

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 cént.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVIII.—Núm. 12.446.

SUSCRIPCIÓN: Un mes ... 2 pesetas  
Extranjero, semestre ... 20

Palma de Mallorca, Lunes 29 Junio de 1931.

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Olmos, 2  
ADMINISTRACIÓN: P. Cort, 29.—Teléfono núm. 6

NUESTROS COLABORADORES

INFORMACIONES COMENTADAS

## España en la Conferencia Nor-Africana de Túnez

Se reúnen estos días en el palacio del Residente de Francia en Túnez, el Residente general de Francia en Marruecos, el Gobernador general de Argelia, el Gobernador general de África Ecuatorial y el Gobernador general de África Occidental. Tienen estos altos funcionarios bajo su custodia, guarda y autoridad una extensión territorial de diez millones de kilómetros cuadrados, casi dos veces la extensión de la Europa comunista, y se reúnen cada año en esta Conferencia africana para comprobar si están bien atadas las ligaduras, que en las soledades misteriosas de los desiertos, unen este gran imperio colonial.

Cada año se plantean en esta Conferencia nor-centro-africana problemas nuevos y se sienten conturbados estos residentes poderosos por inquietudes inesperadas, de tal modo se camina con vertiginosa rapidez al cumplimiento de la profecía de Elihu Reclús: "El siglo XX será el siglo de África... Cuando el sabio geógrafo tiene la visión del Continente de Livingston y del Continente misterioso de Stanley, trocado en un territorio que cruzan una tápida red de ferrocarriles; que riega y fecunda un complejo sistema de captaciones de agua, de pantanos artificiales y de canales distribuidores; que explota las incalculables riquezas minerales de su subsuelo y ha trocado las selvas vírgenes en campos cultivados y ha atraído emigrantes de todas las razas y capitales representados en todos los cuños dineros del mundo y ha creado grandes ciudades, haciendo de ellas como retorta o crisol donde se funden todos los colores de la piel humana, no se ha inventado aún el motor de explosión que crea el transporte automóvil y hace posible vencer con el avión la esclavitud del hombre a las leyes físicas de la Naturaleza.

Ya el indígena africano, aun en las más apartadas regiones, no se inquieta viendo la marcha veloz del automóvil o contemplando el vuelo de los aparatos mecánicos; ya al lado de las pistas que trazaron las caravanas de lentos camellos se han construido hoteles y refugios; ya millares de turistas recorren los circuitos organizados en todas las colonias. En el invierno de 1931-32 se podrá llegar en expediciones semanales desde Orán, Constantina y Argel hasta el maricón impresionante del Hoggar y los pintorescos oasis del Sahara meridional. Y en todas estas rutas se encuentran depósitos de esencia y aceite, garajes y talleres de reparación... Bastaría la invención esperada de motores ligeros consumidores de aceites vegetales, en sustitución de petróleo, para que en pocos años la convivencia de Europa con África se extendiera directamente hasta las regiones del Ecuador...

¿Qué inquietudes existen en este ambiente de optimismo? ¿Qué preocupaciones mueven a estos Residentes y Gobernadores del Imperio africano? La inquietud y la preocupación de la posible guerra militar y de la inevitable guerra económica.

En el pasado invierno ha realizado Italia una empresa militar asombro-

sa; ha tomado posesión de la extensa Libia hasta los límites que le reconociera el Tratado de Versalles; sus puestos de avanzada bordean las estribaciones del Tao y la linde del Sudán egipcio poseyendo ya el dominio efectivo del país de los Tibbás. Y del oasis misterioso de Kufra, no profanado por europeos hasta ahora, está haciendo una ciudad turística, una plaza fuerte, un sanatorio, una capital administrativa. Este dominio, sin embargo, se trazó arbitrariamente con un tirallinas y una regla sobre un mapa en las conferencias que prepararon el Tratado de Versalles. El desierto de Libia queda tajado en dos partes y la unión de esta frontera oriental, con la que llega de occidente al sur forma un ángulo agudo, un embudo donde Italia no quiere quedar encerrada y oprimida entre ingleses y franceses. Italia pide que se le deje tomar tierras para acercarse a la orilla inferior del lago Tchad y desde allí por los valles del Lon y del Sanaga, río que en geografía española se llama Camarones y fué explorado y poseído por españoles, llegar hasta la costa y tener una salida al Atlántico, dividiendo con su nuevo dominio en tres partes al Camerún que repartido con los ingleses, tiene hoy Francia en mandato recusado ya y demandado ya por Alemania, su anterior colonizador.

Pléito a litigar fuera de España, — se dirá—. No lo cree así la inquietud francesa y el recelo francés, M. Antonette, Gobernador general de África Ecuatorial y M. Brevié, Gobernador general de África Occidental, van a la Conferencia de Túnez la suspicacia y la sospecha, si no la seguridad, de que son veraces las informaciones que está publicando "La Dépeche Coloniale", de París sobre unos supuestos tratos o unas supuestas proposiciones entre Italia y España... La cesión de nuestra Guinea, que los franceses suponen en negociación, permitiría a Italia tener la amplia salida al mar que apeetece, con un estrecho corredor que cediera Francia a su Congo, el Ubangí y el Tchad.

Limitárase aquí la suposición francesa y los gobernadores generales y residentes del imperio afro-francés no llegarían perplejos a la Conferencia de Túnez. Es que con la posesión de Guinea pudieran invocar los derechos indiscutibles de España a la posesión del Camerún que nos arrebatara Bismark en 1885; es que se supone que la proposición italiana, comprende el archipiélago fernandino y el extenso arenal de Río de Oro, tan ligado a los problemas políticos y militares de la Mauritania francesa...

No se han declarado a España estos intentos. Comienzan a rodar de comentario en comentario por las revistas y los diarios colonistas, sin que Italia y España les hayan opuesto una negativa. Verdad es que estos dos países poseídos, obsesionados de un concepto dictatorial de la gobernación del Estado no aciertan a defender sus intereses en régimen de publicidad...

DIONISIO PEREZ  
(Prohibida la reproducción).



MADRID.—Fiestade la República. Otra carroza de la región andaluza, que salió en la Cabalgata

NUESTROS COLABORADORES

## PRO MINISTERIO

Todo el mundo en España se viene preocupando, desde el cambio de régimen, de la suerte que corre el labrador; de sus penalidades en la vida, de sus contrariedades y sacrificios en su profesión; de su momento difícil por las malas cosechas, la constancia se agria o pertinaces lluvias. Y como ahora todos se dan a pensar en él, le han salido a la patria, no se sabe dónde, una serie de Redentores agrarios, que en vez de ilustrar al labrador y llevarle y encauzarle, como arroyuelo turbulento que es, por un derrotero definido, le hacen predicaciones muy literarias, muy de gran orador, pero que vuelven loco al campesino, porque lo que le dice éste, es precisamente lo contrario de lo que le dijo el día antes otro "leader", agrario cuyos conocimientos del campo, son los que recogiera en los libros leídos y no saben los sabios agrícolas, que precisamente el problema del campo, es de los pocos que no se aprenden en los libros, sino que hay que practicarlos, y bastante, en él y sobre él, hasta llegar a saber una octava parte o quizás menos que cualquier sencillo labriego de esos de carne enjuta y bronceada por la acción de los aires, de la lluvia y del sol.

Claro es que los estudios de las tierras en las tierras, dan a veces una mejor solución al conflicto planteado y entonces son los libros, el estudio unido a la experiencia, lo que detiene el triunfo; por eso el estudio y la experiencia unidos, deben tener un sitio donde desarrollarse; y cual mejor que su propio Ministerio? ¡Ninguno! Allí se podría estudiar cada caso de los muchos que en la agricultura se presentan, por la variedad del clima, por la mejor o peor clase y composición de las tierras a labrar; las aguas, por la forma del cultivo que no es siempre la misma, y allí técnicos, no políticos, podrían experimentar los casos a dilucidar y como hoy día, tal y conforme está el problema agrario en España y siendo de tan grande y tal importancia fomentar su desarrollo, necesita de un sitio desde el cual estudiar experimentos y problemas, se resuelvan con toda garantía y seguridad precisas, poniendo para ello a disposición de los técnicos, no políticos, un local perfectamente adecuado y ninguno mejor que el ya dicho y deseado por todos Ministerio de Agricultura, pues que no seríamos únicos en tenerlo, ya que muchas naciones y países lo tienen, siendo menos agrícolas que el nuestro.

Asuntos hay, mas que suficientes, para que en dicho Ministerio no faltase trabajo: es más, el asunto de los transportes de cereales, frutas aceites y en general tantas y tantas producciones tanto agrícolas como minerales e industriales que en grande proporciones tiene la nación daría motivo a que varios ministros se viesen precisados a llevar a cabo mejoras trascendentales en sus departamentos.

NUESTROS COLABORADORES

El maestro y los discípulos

## Cajal y sus angustias

DOS MONUMENTOS

Los estudiantes de San Carlos inauguraron su monumento a Cajal. A la fiesta asistió con ellos el gran historiador. Encorvado, acabado, ido, leyó, con voz sin brío y trémula, una salutación irónica.

Pero el monumento de Cajal no es ese busto en mármol, que decora la Facultad de Medicina. El monumento auténtico es su libro "Chácharas de café".

Este libro es la cuna y la sepultura del gran baturro. Sus páginas producen ese gozo intelectual que Aulo Gelio compara a "una conversación con los dioses".

En forma de sentencias o máximas, con un estilo tan sencillo como ameno—que nos recuerda el de Teofrasto—el genio de Cajal se descompone, como el prisma, en todos los colores del alma.

Cajal llama "pensamientos, anécdotas y confidencias, a este plantel de juicios fugaces que, en su misma fugacidad, tienen el de ser leales, espantados y deliciosos.

—Aprestemos a decir—escribe—que yo no trato aquí de sentar doctrinas ni de refutar creencias, mercedoras de respeto. Rechazo, pues, categóricamente, la responsabilidad de muchas opiniones exageradas, frases hiperbólicas, o sentimientos demasiado pesimistas...

Y, por si fuera poco, añade, con franqueza baturra:

—Cuanto más, que yo me reservo el derecho de variar la opinión, por lo menos mientras la anquilosis craneal y el reblandecimiento encefálico no me lo estorben...

CAJAL Y LA ROCHEFOUCAULD

Este escurrirse de las manos críticas, o curarse en salud, diríase en Cajal, médico, una paradoja suntuaria.

Algo por el estilo intentó hacer la Rochefoucauld, al presentar la polvareda que habían de levantar las "Máximas", sobre todo entre sus amigos madame de Longueville y madame Lafayette, a cual de ambas más ingeniosa, pero también a cual más creyente.

El duque filósofo, en la primera edición, aunque anónima, de su obra celebrísima, puso una "Advertencia al lector", donde, con citas de autores clásicos y hasta de Padres de la Iglesia, se sacudía el excepticismo, respondiendo a las objeciones entonces en boga.

Ignoramos hasta que punto habrá derecho a repudiar sensaciones e ideas propias, por fugaces e inconsistentes que sean. De cualquier modo, es éste un desahucio intelectual contra el que cabe siempre recurso ético. Fuera de tal reparo—en todo caso, más papista que el papa, más cajalista que Cajal—las "Dos palabras al lector", en "Chácharas de café", nos parecen muy en su punto.

TEORÍA DE LA ORIGINALIDAD

—Nuestra memoria — observa el maestro—es una trama, tejida con fibras tomadas al cerebro de nuestros antepasados. Muchos pensamientos de Sócrates, Platón y Horacio, se encuentran en escritores tan originales como Quevedo, Gracian y Montaigne...

Tan cierto es ello,—apoyamos nosotros,—que, hace unos días, en ocasión de consultar el "Libro de Job", nos fijamos en los versillos—"El hombre tiene tiempo limitado en la tierra, y sus días son como los del jornalero..."

¿En donde habíamos leído esto mismo, al pie de la letra? ¡Ah, sí! En "Los sueños", de Quevedo. El cual declara transcribirlo de Luprecio, quien, a su vez, lo toma textualmente del "Libro de Job".

La explicación de que Cajal a estas filiaciones es clarísima—"Nuestra cultura—añota—está basada en el saber antiguo. Sin contar que en la peregrinación de la vida todos hemos recorrido, más o menos, el mismo camino..."

Sobre su claridad, la explicación exhala cierto aroma estoico. Hay en esa uniformidad cultural y aún sentimental, como un gesto de fatigada suficiencia. Es un "satis", digno de Marco Aurelio; el cual, de día, combate contra los Panonios, y de noche, en su tienda de Carbutto, se pone a escribir los "Soliloquios".

CIENTIFISMO Y LITERATISMO

Aquel movimiento, "ágil, preciso y delicado", que advertía Voltaire en las páginas de La Rochefoucauld, alienta en las "Chácharas", con mayor democracia y desenvoltura. No en balde La Rochefoucauld es príncipe de Marsillach y Cajal hijo de un barbero.

Nadie diría que esta agilidad tan ingeniosa, avispada y fértil, lleva cuarenta años manejando tan gravemente el microscopio.

La superchería del literato científico no es menos frecuente y execrable que la del científico literato. Para que ambos modos de expresión intelectual se conciernen, como en Aristóteles o en Bacon, hay que cerner muchos volúmenes en la criba de los siglos.

La mayoría de los literatos científicos son unos pedantes caóticos. Y, casi todos los científicos literatos, escriben lamentablemente. Casi todos, hasta los franceses llevan en enfasis a cuestas, como una cruz.

El libro de Cajal está limpio de "affectación al revés", que recomendaba Manuavel al duque Gonzalo—"Percecare Pobbigo del popolo,—en este caso de gratitud de los lectores.

CAJAL, FILÓSOFO

Cajal es el historiador y también el filósofo más grande de su tiempo. La universalidad de sus descubrimientos celulares tiene el refrendo de cuántas Academias científicas significan algo en el mundo. En cambio, su filosofía, inédita durante cuarenta años, solo tuvo un panegirista: Costa. ¡Cuántas veces nos habló Costa de la filosofía de Cajal! ¡Cuántas le oímos sostener que Cajal era el primer filósofo contemporáneo!

¿En que consiste la filosofía de Cajal? En el conocimiento de los hombres y de las cosas, "sin ningún prejuicio... Ni el científico, ni el religioso, ni el idealista, ni el materialista; ninguno, absolutamente. Es un caso de "objetivismo subjetivo", de "integralismo", que diría el propio Cajal.

## NOTA COMICA



LA VENGANZA A TIEMPO

—Es una vergüenza que te hayas prestado a dar la mano de tu lija para ese imbécil de Vivient...  
—Calla, hombre. Es todo cuestión de una venganza. Quiero que ese lenga por suegra a mi mujer. Ya verá cosa buena.



MADRID.—Un grupo de artistas que tomaron parte en el festival organizado por la aviación militar en el teatro de la Zarzuela, a beneficio de los obreros sin trabajo.

Cinematografía

UN NUEVO DOLOR

Nadie sabe ni, probablemente, sabrá nadie nunca cuánto tiempo ha transcurrido desde que en la Tierra apareció el hombre...

Ya se experimenta eso en la vida del cinematógrafo, entre la familia de los artistas que han trabajado para esta industria...

Es fácil que dentro de breves años los aficionados puedan tomar la impresión fotográfica y fonográfica de las escenas reales...

París, Junio de 1931. (Prohibida la reproducción.)

Comerciantes

¡Recibe V. generoso del extranjero! ¡Quiere recibirlos con prontitud! Indique al comprar si desea un pedido sea entregado...

YOGHOURTH-IMPERIAL

Estilo Búlgaro—Al Natural Degustación y Expectación—Piteria, 52 y 54. Casa los Barquillos Selectos

blemente en interiores de los que se ha eliminado todo lo superfluo, así como también se tiende a suprimir las pérdidas de tiempo...

Será, pues, altamente interesante que las agrupaciones o sociedades de arquitectura y las revistas se encargasen de propagar estas innovaciones...

Es posible, desde luego, que algunas de estas innovaciones tuviesen que sufrir la necesaria adaptación. En algunos casos convendría cambiar algo el estilo exageradamente moderno...

SEGISMUNDO MORITZ Berlín, Junio de 1931. (Reproducción prohibida.)

también otras de distintas partes del mundo, como Berlín y Shanghai, por ejemplo.

Figuran en la Exposición numerosos planos, fotografías modelos en relieve y maquetas que permitan hacerse cargo de los trabajos realizados ya, o que se hallan en curso de ejecución.

Por fin la tercera sección se ha consagrado a la casa-habitación. Hay verdaderas preciosidades que responden a la vez al arte, la comodidad y la higiene más extremada.

El arquitecto alemán Mies Van der Rohe, ayudado por un equipo de instaladores, ha dispuesto y amueblado veintiseis interiores distintos.

BERENICE Es el mejor de todos los Productos Capilares Registrado en la Inspección General de Sanidad con el número 13.210.

Cura la calvicie y todas las enfermedades del cuero cabelludo. Cura la Caspa y las Píneas. Fortalece la cabeza, evita los resfriados y restablece al cabello su color primitivo.

R. LANGA

Luis Martí, núm. 80. Palma de Mallorca. De venta en las principales farmacias y perfumerías.

Muebles a precios de Fábrica

los encontrarán en la Casa Cañellas, Santa Eulalia, 25-27. Próximo traslado en la Calle San Miguel, 7-9, Palma.

Fuegos Artificiales Espinós

Depósito y venta exclusiva: Droguería CAN SUAU, de LUIS RATIER NADAL GALERA, 18 y 20.

Ramilletes completos para jardines, fiestas y verbenas, voladores, bengalas, fuegos japoneses, acuáticos, globos, farolillos y guirnaldas. PRESUPUESTOS Y FOLLETOS GRATIS

ta verdad biológica. El viejo no es pesimista por que le falte juventud, sino porque le sobra conocimiento.

El tópico de la vejez pesimista reaparece por las supersticiones de ciertos filósofos y la ramplona devoción de ciertos dramaturgos y novelistas.

—Será pesimista Cajal porque habie de ingratitude? ¿Ni por qué desconfie de la amistad interesada? ¿Ni porque lapide al adulador?

—O se tiene muchas ideas y pocos amigos, o muchos amigos y pocas ideas. ¿Acaso es esto pesimismo?

—De todas las reacciones posibles ante una injuria—dice Cajal—la más cómoda y hábil es el silencio.

CRISTOBAL DE CASTRO (Prohibida rigurosamente la reproducción.)

Crónica de Berlín

La exposición de arquitectura de Berlín

(Para LA ULTIMA HORA)

Desde hace bastante tiempo, es decir, desde antes de la guerra, Alemania gozaba ya de singular renombre en lo que se refiere al urbanismo.

te que la Exposición de Arquitectura, que se celebra actualmente en Berlín y que ha de durar hasta el 9 de Agosto, se haya instalado en la capital del Imperio...

Por si el lector no ha podido leer detalles acerca de esta Exposición, le diremos que es muy completa, de manera que sin duda alguna está destinada a tener gran repercusión y muy grande influencia sobre la arquitectura y el urbanismo de todo el mundo.

Este no ha sido puramente el resultado de un proceso cerebral, sino que responde exacta y precisamente a las modificaciones políticas y sociales que ha sufrido nuestro país...

Este todo, se trata de una exposición práctica y no de un laboratorio de experimentos estéticos o teóricos, sino que es la reunión de las realizaciones llevadas a cabo hasta la fecha.

FOLIETÓN NUMERO 56 LAS DOS CUNAS

por E. RICHEBOURG

creto, la luz se hará. Y se dirigió hacia la puerta a la que llamó. Después volvió en dose a lproso le hizo un signo de despedida.

XXI INQUIETUDES

Pedro se lanzó hacia el magistrado. —Pero, ¿es que me deja usted aquí, señor? preguntó con ansiedad.

Al salir del Palacio de Justicia, en un estado de agitación y de turbación fáciles de comprender, Luisa se había dirigido a casa del banquero del señor de Lucerolle.

—Usted no puede ser puesto en libertad sin una orden del juzgado—respondió el magistrado—tenga usted paciencia, esa orden será firmada mañana y antes de la noche quedará usted libre.

Aunque el día estuviese muy avanzado, aun tenía tiempo de dirigirse a la calle de la Goutte-d'Or antes de la noche. No obstante, después de un momento de vacilación, decidió a lazar hasta el día siguiente la última entrevista con su hijo.

—Esperaré—dijo tristemente, pero yo he dicho que mis amigos están inquietos, señor, yo quisiera tranquilizarlos; no tiene usted más que pronunciar una sola palabra y no será permitido escribirles.

Las preguntas del juez le habían singularmente impresionado; había podido escapar y guardar su secreto; pero había prometido hablar y el día siguiente estaba próximo. Se veía arrastrada por una pendiente al final de la cual tenía encontrar el abismo.

—No—dijo—no, mejor será que no escriba a nadie. Acababa de acordarse de las palabras de Luisa Verdier: "Mientas sus enemigos no estén inutilizados, yo seré por su vida."

—No lo sé—respondió la joven enjugándose sus lindos ojos.—pensaba en mi hermano, en la pobre Leontina y no he podido evitar las lágrimas. Pero esto no es nada y ya ha pasado. ¡Oh! perdóname, madre querida, perdóname por haberte asustado!

y los criados en la cocina; sólo en busca de un mozo de cuerda para que le llevase el baúl. El conserje le dejó pasar sin sospechar nada ni extrañarse: creyó que Luisa ejecutaba una orden de l-condesa.

Desde hacía algunos días todos estaban tristes en el hotel, tanto los criados como los dueños. El conde estaba cuidadoso e inquieto; la condesa participaba también de las mismas inquietudes. Evitaban comunicarse sus pensamientos como si tuviesen el temor de contrariarse mutuamente.

En cuanto a los criados, par cía que tenían miedo de hablar alto; cuchicheaban, se interrogaban en voz baja. Sin saber nada, sin ni siquiera tener una duda, presentían algún grave acontecimiento, algo así como una catástrofe.

Aquella noche, cuando Ernestina entró en el comedor y vio como el día anterior cuatro cubiertos sobre la mesa y su hermano ausente, gruesas lágrimas asomaron a sus ojos. Sentóse tristemente en su sitio, entre su padre y su madre. Cada vez que se habría una puerta se sobresaltaba y levantaba vivamente la cabeza, creyendo ver aparecer al vizconde.

De repente, y cuando ya la comida terminaba, comenzó a llorar. —¡Hija mía! hija mía;—llamó la condesa y levantándose bruscamente asió la cabeza de Ernestina entre sus manos y cubrió de besos la frente y los cabellos de la joven.

—¿Por qué snes lágrimas?—le preguntó—¿qué tienes, tesoro mío, qué tienes?

—No lo sé—respondió la joven enjugándose sus lindos ojos.—pensaba en mi hermano, en la pobre Leontina y no he podido evitar las lágrimas. Pero esto no es nada y ya ha pasado. ¡Oh! perdóname, madre querida, perdóname por haberte asustado!

mi hermano no ha almorzado ni ha comido con nosotros ayer ni hoy.

—Ernestina, ¿es por la ausencia de tu hermano por lo que has llorado?—preguntó el conde.

—Es quizás un poco por eso, pero es también porque os veo preocupados a los dos y porque apenas habláis; me parece como si tuvieseis algo que decir y que no lo hacéis porque os sentís contrariados, embarazados en mi presencia. Yo me figuro, sin razón, desde luego, que me ocultáis cosas graves. Desde hace tres días estoy aislada, y sin saber por qué me encuentro atormentada, muy atormentada.

—Mi querida Ernestina—dijo el conde con dulzura,—es necesario que desconfíes de tu imaginación que te hace ver fantasmas que no existen. Es ando segura de nuestra afectión, de nuestra ternura, no comprendo qué es lo que pueda atormentarte. ¿Qué te falta? ¿No eres dichosa?

—Sí, sí, soy dichosa de amaros—dijo la joven tendiendo las manos a su padre.

—Si yo estoy preocupado—prosiguió el conde,—si tengo algunas molestias, que espero han de desaparecer pronto, esto no debe inquietarte en absoluto; nada puede quitarte tu dicha ni tus alegrías, que están bajo la protección de tu madre. El cielo no está siempre de un azul puro; hija mía, y con frecuencia presenta nubes. En la vida también pasa así. Pero, te lo repito, mis disgustillos desaparecerán, como los de tu madre, que son los mismos; pero lo menos no tendremos más el dolor de verte derramar lágrimas.

—Ya sé la causa de vuestras penas—replicó vivamente la joven,—si comprendo vuestro disgusto y hace mucho tiempo que lo comparto. Vosotros estáis muy quejados de mi hermano; pero es un extraviado que vosotros quizá podríais conducir por l buen camino con buenas y dulces palabras. ¡Ah! yo no trato de excusarle y sé que ha merecido toda vuestra severidad; ¡pero es vuestro hijo! ¡es mi hermano! Vamos, decidme, ¿no le habéis abandonado demasiado pronto a sus propias

fuerzas? Perdonadme si os digo esto, pero yo he creído advertir que ya no le amabais.

La condesa se estremeció.

—Ernestina—dijo el conde en tono afligido,—yo no podría censurar el sentimiento que te hace tomar defensa de tu hermano; proe haces mal en hablarlos de él. Tu madre y yo le hemos amado tanto como te amamos a ti y Dios sabe las hermosas esperanzas que nos había hecho concebir. No dependía más que de él conservar nuestra afectión y ser nuestra alegría y nuestro orgullo. ¿Qué ha hecho él para que fuese así? Nada. Ha permanecido sordo a nuestros reproches. No se ha mostrado ni sumiso, ni bueno, ni reconocido, ni respetuoso. Nosotros no le hemos abandonado, hija mía, es él quien se ha alejado de nosotros, demostrando una ingratitude irritante, para dejarse conducir por sus instintos y hacerse el esclavo de sus pasiones. No, tu hermano no es un extraviado, es una naturaleza malvada y yo despero de su porvenir.

La condesa dejó oír un gemido.

—Ernestina—prosiguió el conde,—puedes preguntar a tu madre, cuyo corazón es todo ternura y todo amor, si mis palabras no son el eco de su pensamiento. Amala mucho, hija mía, ámala, ámala a los dos porque nuestra esperanza reposa ahora sobre ti solamente. Y créeme, hija mía, créeme, si nuestra afectión por tu hermano ha disminuido no quiero con ello decir que se haya extinguido por completo—como quiera que sean se ama siempre a los hijos,—lo que ocurre es que él se ha hecho indigno de nuestro cariño, es él quien ha dejado de amarnos.

—Con frecuencia me preguntabas por qué no le habíamos visto ni ayer ni hoy. Yo no sé nada. Sin duda está entregado a lo que él llama los placeres de su edad. Anoche oí decir a Luisa que había partido para algunos días. ¿Dónde ha ido? Desde hace tiempo, mucho tiempo, se cree dispensado de pedirnos permiso para ausentarse y no se atreve a decirnos cómo emplea los días y las noches.

—¡Oh! ¡sí, todo eso está mal, muy mal!—dijo la encantadora niña con una profunda tristeza.—pues bien, cuando vuelva yo le hablare, le reñire. Ya sé que no soy más que una chiquilla y que ignoro aún las cosas de la vida; pero yo encontraré en mi corazón acentos que hablarán al suyo y le conmoverán. ¡El no es malo, no puede serlo, es mi hermano! Ya veréis, como me escuchará. ¡Le hablaré con tanta dulzura! Es preciso que vuelva a ser digno de vosotros, que tan buenos sois y que tanto merecéis ser amados, ser adorados.

mal!—dijo la encantadora niña con una profunda tristeza.

La condesa envió a su hija en una mirada de la que irradiaba una ternura infinita. Siempre cuidadoso, el conde reflexionaba.

—Anoche—dijo, después de un momento de silencio y dirigiéndose a su esposa,—hablé largo rato con Luisa; me pareció muy excitada, estaba excitada; ¿No has notado en ella algo de extraordinario?

—No. Es verdad que no la veo desde hace tres días; me pidió que le dejase por algún tiempo en libertad y no he creído que debiera negárselo.

—Y sin embargo, no ha abandonado el hotel!

—Sale por la mañana y no vuelve hasta la por la noche—dijo Ernestina.—¿Te ha dicho para qué cree que está en libertad durante algunos días?

—preguntó el conde.

—Sí, y yo espero que conseguirá lo que se propone—respondió la condesa.

Y su mirada recorrió al señor de Lucerolle que no debín hablar de Pedro Ricart delante de Ernestina.

—Estaba segura—peró el joven que sorprendió la mirada de su madre—se me ocultaba alguna cosa. ¡Oh! ¡yo sabré lo que pasa, haré hablar a Luisa!

La joven se levantó, besó a sus padres y salió del salón. —Así—repuso el señor de Lucerolle.—Luisa te ha dicho, como a mí, que Pedro Ricart, el prometido de la señorita Blanchard, detenido bajo la doble inculpación de robo y asesinato, era inocente?

# PAGINA DEPORTIVA

## FUTBOL

### Los grandes partidos amistosos

En una bella demostración de su excelente clase, el equipo catalán de selección derrotó al Mallorca por 4 a 0

#### EN BUENOS AIRES

Ayer tarde en el hermoso campo de Buenos Aires se efectuó el primer partido de los dos concertados entre un fuerte equipo catalán de selección y el primer once del Club Deportivo Mallorca.

El encuentro no resultó lo interesante que se esperaba, debido sin duda a que el once campeón de Baleares tuvo que alinearse incompleto porque causas ajenas a la voluntad del club impidieron que actuasen varios titulares, y por esta poderosa razón presentéase a juego durante casi todo el transcurso del match.

Y, claro está, pese a la soberbia demostración de buen juego que hizo gala el potente combinado catalán, el partido adoleció de estar exento de la lucha reñida, viva y emotiva, aficientes estos indispensables para que un partido satisfaga a los aficionados.

Claro que también es justo que consignemos que ayer tarde el equipo del Mallorca se vio envuelto por una de esas mañas actuaciones que en tanto en cuando suelen tener todos los equipos por buenos que sean.

Peró no obstante no haber sido en conjunto bueno el partido de ayer, no por eso dejó de ofrecer atención al espectador, pues éste tuvo motivo suficiente para seguir con interés su desarrollo porque pudo presenciarlo con satisfacción y hasta con deleite debido al sin número de bellas y artikuladas jugadas que una tras otra efectuaron los componentes del notable once visitante con una precisión y serenidad admirable.

Entre los aficionados existe cierto interés para presenciar la segunda exhibición del once catalán, mayormente después de haber contestado sobre el terreno su real valía técnica.

El partido de esta tarde empieza a las cinco y media.

SE FUERON PERDIDOS VOLVIERON...

Los excelentes jugadores Cerdá y Albell, defensa y delantero, respectivamente, ayer mañana regresaron a Palma procedente de Barcelona donde fueron haré unas semanas para ingresar en las filas del Club Deportivo Español de aquella capital.

Hemos tenido ocasión de hablar con ellos y nos han manifestado que su regreso es con carácter definitivo... salvo que se interpusieran más adelante contingencias en contra. ¿Entienden?

Nos han añadido que es tanto el malestar imperante en el seno del Español que éste está bien decidido a decretar una amplia licencia de buen número de sus jugadores.

Lo que son los vivenes de la historia! Del ocaso al brillo, y del brillo al ocaso!

### XIII vuelta Ciclista a Cataluña

El Consejo Directivo de la S. E. Sans reunió ex profeso para concretar los puntos capitales de la organización de la próxima Vuelta a Cataluña a fin de dar cumplida contestación a la notificación de la Unión Velocipédica Española que solicita el envío de la lista de premios antes del 22 del actual acompañada de un aval particular que garantice el pago de los mismos dentro los dos meses de celebrada a carrera como máximo, ha acordado ponerse a disposición de dicho superior organismo confeccionando la siguiente lista de premios:

Clasificación Internacional  
Primero, 3.000 pesetas; segundo, 2.000 pesetas; tercero, 1.000; cuarto, 600; quinto, 400; sexto, 300; séptimo, 250; octavo, 200; noveno, 150 y décimo, 100.

Clasificación especial (garantía)  
Grupo: Cataluña-Vascongada-Castilla la Vieja.  
Primero, 1.500 pesetas; segundo, 1.000; tercero, 600; cuarto, 400; quinto, 300; sexto, 200; séptimo, 150; octavo, 100; noveno, 100 y décimo, 100.

Clasificación especial (garantía)  
Grupo Castilla la Nueva, Mallorca-Valencia.  
Primero, 800 pesetas; segundo, 500; tercero, 300; cuarto, 200 y quinto, 100.

Clasificación special (garantía)  
Grupo Regiones varias (exceptuando

#### el combinado catalán.

El primer tiempo terminó habiendo marcado un goal los catalanes consecuencia de un corner mal despejado.

La segunda parte finalizó consiguiendo tres tantos más los visitantes y uno el Mallorca. Este lo marcó cuando el score acusaba una ventaja de dos goals en su contra, siendo su autor material Pizá al recoger un balón proveniente de un despeje flojo, chutando cruzado y fuerte.

Los tantos catalanes fueron conseguidos por Peiró, Escrits y Edelmiro. Los equipos formaron así:

Selección Catalana. — Cabo, Saura, Portas, Obols, Solé, Moliné, Ramonuzelo, Escrits, Edelmiro, Peiró, y Parera.

C. D. Mallorca. — Ferrer, Vidal, Peña, Bertrán, Antolin, Bauzá Salvá, Mes res, Comas, Felipe y Pizá.

En la segunda parte Mestres fué sustituido por Tomás, y Comas por Planas.

Arbitró el colegiado señor Miquel.

#### EL PARTIDO DE ESTA TARDE

Esta tarde en el mismo campo de Buenos Aires se celebra el segundo partido entre el notable combinado catalán y el primer cuadro del club campeón de Baleares.

Es de suponer que hoy nuestro campeón saldrá al field dispuesto a rehabilitarse de la pobre actuación que tuvo, con el fin así de poder vender más cara la derrota (si es que no hay otra posibilidad más franca) experimentada ayer.

Entre los aficionados existe cierto interés para presenciar la segunda exhibición del once catalán, mayormente después de haber contestado sobre el terreno su real valía técnica.

El partido de esta tarde empieza a las cinco y media.

#### SE FUERON PERDIDOS VOLVIERON...

Los excelentes jugadores Cerdá y Albell, defensa y delantero, respectivamente, ayer mañana regresaron a Palma procedente de Barcelona donde fueron haré unas semanas para ingresar en las filas del Club Deportivo Español de aquella capital.

Hemos tenido ocasión de hablar con ellos y nos han manifestado que su regreso es con carácter definitivo... salvo que se interpusieran más adelante contingencias en contra. ¿Entienden?

Nos han añadido que es tanto el malestar imperante en el seno del Español que éste está bien decidido a decretar una amplia licencia de buen número de sus jugadores.

Lo que son los vivenes de la historia! Del ocaso al brillo, y del brillo al ocaso!

los mejores routiers con su Cañardo, Sans, Cebrian, Borrás, Mateu, R. Montero, L. Montero, Cepeda, Ezquer, los Trueba. Todos estos corredores, si los extranjeros impiden que se coloquen en los premios de clasificación internacional, tendrán su opción a la clasificación del grupo Cataluña-Vascongadas-Castilla la Vieja, mejor do a do que el grupo que se sigue en razón al número abundante de participantes que han de aportar estas regiones. Siguen en potencialidad conjunta a dicho grupo— juzgando sobre el papel cuando menos— Centro-Mallorca y Valencia. Mallorquines, madrileños y valencianos saben que en el caso de ser les imposible evitar que los Cañardo, Montero, Trueba, etc., se clasifiquen delante de ellos, tienen opción a los premios especiales de su grupo, pero no pueden quitárselo ninguno de los citados. En cambio ellos pueden quitar los del grupo considerado superior. Por ejemplo un corredor madrileño, mallorquín o valenciano tenga el once de la internacional y primero de nacionales: Pues gana el premio de 150 pesetas destinado al grupo Vascongadas-Cataluña-Castilla la Vieja. Y así sucesivamente. Seguramente que esta nueva fórmula no queda exenta de algún inconveniente. Puede suceder por ejemplo que un routier vasco o catalán clasificado el 15 de la internacional y el diez de su grupo gane cien pesetas y un corredor mallorquín, madrileño o valenciano, clasificado el treinta de la internacional gane 800 pesetas y que otro routier venido de Valladolid, Aragón o Andalucía, se clasifique el cuarenta y gane 500 pesetas, pero la vuelta a Cataluña se ha labrado su prestigio y su extraordinaria popularidad contribuyendo a la revelación de valores ignotos y destacando aquellos otros que han empezado a apuntar en la clase. Los nuevos moldes se ensayan decididamente en miras a esta finalida.

Quizá en estas regiones un poco olvidadas existen los nuevos Camusos llamados a inquietar a los ases. Los Cañardo, Montero, Trueba Sans, Cebrian, Senón que no aprobarán de seguro este afán de la entidad organizadora de proteger a los humildes toda vez que la parte de sus recompensas es dignamente atendida y que su propia gloria y porvenir depende precisamente de la elevación del nivel medio ciclista del país. La lista de premios antedicha no vá en una palabra a retribuir los participantes por un tipo de trabajo estipulado por escalafón, sino a presentar

una prueba interesante que despierte los entusiasmos de gente nueva o de routiers timoratos que ante la perspectiva acostumbrada de que ganen los premios siempre los mismos no deciden salir de sus residencias a probar fortuna. La historia y el prestigio en la tradición de la Vuelta a Cataluña en la historia sorprendente de los Mucio, de los Carratala, Torres de Alicante, Tallada, Juan Juan, Zorra etc., valores ignotos por completo cuando se alinearon por primera vez en la gran prueba. Este mismo espíritu alienta desde el año pasado en la Vuelta a Francia, que no repara en sacrificar aspiraciones de corredores atacados en la vulgaridad, para dar cabida a nuevas naciones, nuevos grupos que rejuvenecen la prueba prestándole un aliciente más simpático, más deportivo— el deporte no es exactamente un oficio— y menos egoísta. La Vuelta a Cataluña solo se diferencia de la de Francia en una parte fundamental. Allí se coleccionan los inscritos y se han de rehusar muchas peticiones. En la Vuelta a Cataluña se admiten todos, basta que tengan bicicleta y licencia de la U. V. E. La razón de esta única diferencia es clara. En Francia, en Bélgica abunda la materia prima. En España escasea y hay que crearla.

El deseo del Consejo Directivo hubiera sido llegar más lejos la otorgación de recompensas, pero sus posibilidades actuales no permiten más. La cifra total—excepto del año que creó el presupuesto el Comité Expositivo— no es inferior a ningún otro. No obstante si la recaudación que va a iniciarse obtiene un éxito superior a las previsiones de la Comisión que ha confeccionado el presupuesto, los premios serán aumentados. La voluntad y la adhesión de todos los catalanes es la que manda y la que puede hacer de su Vuelta de 1931—la primera Vuelta Republicana—algo que es profundamente admirado y plasmado en los envíos especiales de los principales periódicos extranjeros.

En la elección del itinerario alienta una aspiración tan amplia y tan fraternal como la que ha inspirado la distribución de premios.

Si las consultas cursadas o bien como se espera satisfactorio resultado la Vuelta de este año se extenderá a parte de Valencia, Aragón y Rossellón francés. El proyecto de etapas es: Septiembre, día 6, Barcelona-Reus. Día 7, Reus-La Cenia-Vinaroz. Mo-

rella-Caspe.

Día 8, Caspe-Gandesa-Montblanch.

Día 9, Montblanch-Seo de Urgel.

Día 10, Descanso en Seo de Urgel.

Día 11, Seo de Urgel, Puigcerdà, Mont Louis, Perpignan.

Día 12, Perpignan-Cerona-Manresa.

Día 13, Manresa - Barcelona.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

El próximo lunes en la Página Deportiva, nuestro redactor ciclista publicará amplio comentario dedicado a la organización anteriormente detallada.

segundo.

Después entraron: Minerva, Amor, Gimnasta, Rusin, Defensora, Lucera, Dramático, Alma, Dollar, Abadía, Cobo, Paloma y Requena.

Egena II, distanciada total.

Cuarta carrera.

Inscritos:

Fulgor, Theodora, Utica, Diablotín, Collier de Perles, Onze a Coeur, Valentine, Un Reve, Stanislas, Voyou, Atehoum II, Fantasio II, Lampión, Trobadour.

Atehoum y Trobadour retirados.

El primer puesto fué discutidísimo, pues en el transcurso de la carrera lo ocuparon Fulgor, Theodora, Utica, Un Reve y Valentine. Se descalificó por galopar a Utica, Fantasio y Un Reve, quedando vencedor de la prueba Valentine.

Invirtió en el recorrido: 4 minutos 57 segundos.

Entraron después Voyou, Lampión, Diablotín, Onze a Coeur, Theodora, Stanislas, Collier de Perles y Fulgor no llegaron.

Quinta carrera.

Inscritos:

Uranus II, Sarcus, Vlan, Tarte, Quebec, Tenebreux, Viničius, Soldat, Sabina, Corvette II, Roi Albert Bilces.

Retirado Uranus II.

La carrera se toma con gran animación menudeando las martinizadas, pues anotamos un continuo galope.

Soldat y Tarte son descalificados. Roi Albert Bilces conducido por nuevo conductor consiguió pasar a todos y conseguir la victoria.

Invirtió en el recorrido: 3 minutos 48 segundos 1-5.

Entraron después: Sarcus, Quebec, Viničius, Corvette, Vlan, Sabine y Tenebreux.

Sexta carrera.

Inscritos:

Cantalhouse, Tommy III, Dies Citron Vert, Valseur II, Briseis, Sans Gene, Uskub.

Tommy empieza muy bien a quien acompañan muy de cerca Cantalouse y Dies Irae. Este consigue tras de fuerte sprint adelantar mucho y toma gran cantidad de metros a sus contrincentes. El público durante toda la prueba no cesó de protestar y el Jurado al finalizar la carrera, influenciado por el griterío, expuso bandera blanca, fallando que distanciaba a Uskub que entró netamente en segundo lugar, al quinto. Las protestas ante las taquillas arrojaron nuevamente.

El ganador invirtió en su recorrido 5 minutos 26 segundos.

Después entraron Uskub, Citron Vert, Bolome, Bost, Sans Gene, Valseur, Cantalouse, Briseis y Tommy.

Almacenes Casa Roca

Lonjeta 52

Flores artificiales. Aplicaciones para vestidos y sombreros.

25 años atrás

22 JUNIO 1906

La prensa publica amplias referencias—seguidas con gran interés en Mallorca—de la atrevida excursión del intrépido Príncipe italiano duque de los Abruzzos, que se propone escalar la cumbre de la montaña áfrica na Ruvenzori, conocida por su tremenda altura por "Rey de las Nubes, cimas vírgenes a las que jamás pudo llegar explorador alguno.

30 JUNIO 1906

Con motivo de las acostumbradas fiestas callejeras de San Pedro, se celebraron en la explanada del muelle interesantes carreras pedestres y ciclistas, presenciándolas bastante con currencia.

INDUSTRIA

De portar y única en Mallorca se traspasa. Razón: Plaza Santa Catalina, 10.



### DECIDEN LOS DIRECTORES

SEÑORES: Mi recomendación de que adoptemos los coches Nash para nuestros viajes se basa sobre mi experiencia personal como dueño de un Nash.

Sé positivamente que el Nash es un buen coche bajo todos sus aspectos; es económico, seguro y capaz de rendir el mejor servicio.

Investigué la historia de la Compañía Nash antes de comprar mi primer coche. Averigüé que esa Compañía viene desarrollándose con el mayor éxito desde 1916, y que el mismo Señor Nash figura a la cabeza de la industria automóvil desde 1909. El tiene, quizás, la mejor «hoja de servicios» entre todos los actuales constructores de automóviles.

El hecho de que la Compañía Nash trabaje con su capital propio—no con dinero prestado—y de que no tenga obligaciones pendientes de ninguna clase, me convence de que su gerencia está en manos competentes y de que puede fabricar un coche de verdadera plusvalía a bajo costo, a despecho de las condiciones imperantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

baje con su capital propio—no con dinero prestado—y de que no tenga obligaciones pendientes de ninguna clase, me convence de que su gerencia está en manos competentes y de que puede fabricar un coche de verdadera plusvalía a bajo costo, a despecho de las condiciones imperantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

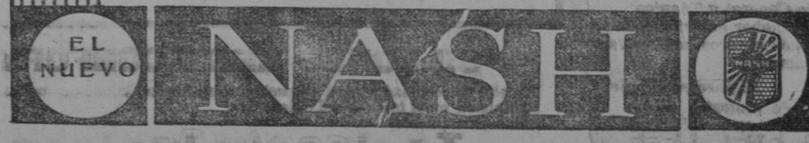
Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

Si el Nash pequeño es igual a mi coche en materiales y mano de obra—y conste que no creo que el Señor Nash pusiera su nombre en un producto de calidad ínfima—es justamente lo que necesitamos para nuestros representantes.

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES. GARAGE GOMILA. Stock completo de piezas de recambio, neumáticos y accesorios. Avenida Antonio Maura, 11 y 13. Teléfono 526. (72-2718)



Advertisement for URODONAL, a medicine for rheumatism and acidosis. It features an illustration of a human figure and text describing the product's benefits.

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
Casa Central en Madrid: Paseo de Recoletos. 12
Delegación de Propaganda en Palma:
Plaza de Cort, 26

PRESTAMOS HIPOTECARIOS AMORTIZABLES de 5 a 50 años, libres del impuesto de utilidades, al interés anual de 5'75 por 100, sobre fincas rústicas o edificios construídos o en construcción, hasta la mitad de su valor.

CÉDULAS HIPOTECARIAS privilegiadas, cotizables como valores del Estado, con la garantía de las hipotecas del Banco y capital social. La Delegación dispone de existencias para ventas al contado. Y tramita el seguro de amortización para las Cédulas 6 %.

Servicio gratuito de información y apoderamiento en Madrid. La gestión de la Delegación será reservada y no devengará honorarios ni comisión a favor de la misma.

DELEGADO PARA BALEARES:

Juan Mulet Roig

Préstamos realizados en toda España: 1.950 millones
Cédulas Hipotecarias en circulación: 1.210 millones

Informaciones

Asuntos Municipales

El sábado cumplimentó al alcalde Sr. Bisbal, el Teniente Coronel, don Pedro Llopart y Ramis, encargado accidentalmente del mando del Regimiento número 28 de nueva creación para ofrecer a la primera autoridad local el apoyo y la consideración que desde su puesto necesita.

El Sr. Bisbal agradeció al señor Llopart sus finas atenciones, cruzándose entre ambos las frases de mayor estima y cariño.

El Alcalde ha recibido una comunicación de la Alcaldía de Binisalem participándole que aquella corporación había acordado dirigirse al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, en súplica de que no se permita las apuestas en las carreras de caballos y galgos.

Acta de la sesión anterior. Cuentas. Dictamen Tribunal Oposiciones Oficial 1.º proponiendo nombramiento don Juan Sabater Salamanca.

Peticion aumento canon mensual Contratista Limpieza Pública. Permiso para colocar un panteon. Distribucion fondos.

Permisos obras particulares. Suministro bordillo y construcción aceras. Instalacion lámparas.

Adjudicacion definitiva parcela camino viejo Buñola. Parcela inedificable interesada por derecho de colinda.

Distribucion fondos correspondiente al mes de Julio.

El señor Alcalde nos ha dicho haber recibido una atenta carta del Presidente y Secretario respectivamente de la entidad deportiva "Baleares F. C.", don Rafael Estarellas y don Rafael Guefís, quienes le comunican que por acuerdo de la Junta Directiva, tienen el honor de ofrecerle el campo y el primer equipo de dicha entidad, para cualquier festival que se pueda realizar en beneficio de los obreros sin trabajo.

El señor Bisbal, agradece infinitamente el ofrecimiento de tan distinguida Sociedad, la que no tan solo ha tomado en consideración si que también dará cuenta a la Ponencia que entiende en lo relativo a dichas festivales.

La Agrupación Artística

El próximo miércoles, día 1 de Julio, a las siete de la tarde, la Agrupación Artística que con tanto éxito ha organizado la serie de conciertos que desarrolla, dará el último de dichos conciertos con arreglo al siguiente programa:

- 1.ª Parte.—1.—Overture "Der Freischütz", Weber.
2.—Berceuse, Goby Eberhart.
3.—Suite "Peer Gynt", Grieg.
(a) La mañana; (b) La muerte de Aase; (c) Danza de Anitra y (d) En la sala del rey de la montaña.—Maestro Segura.
2.ª Parte.—1.—Flor de murta, A. Noguera.
2.—La Balanguera, Id.
3.—Scherzo en La menor, J. Pórtas.
4.—"Pe's camps de Mallorca", A. Pol.
(a) Himne Mallorquí, (b) Vesprada, (c) Matinada, y (d) Cant i treball.
5.—Preludio de piano y orquesta, Rachmaninoff.—Maestro Pórtas.
Precios.—Butaca con entrada 2'00 pesetas.
Entrada general, 0'50 id.
Palcos, 10 id.

Sillones, 1'50 id.

Nota.—Todos los abonados a dichos conciertos celebrados por "La Agrupación Artística", tienen derecho a entrada y butaca.

Para los obreros sin trabajo

La suscripción abierta en el Gobierno Civil para Secorrrer a los obreros sin trabajo alcanzaba hoy el siguiente resultado:

Doña Francisca Cerdá, 50 pesetas; don Gabriel Morell, 25 id.; don Guillermo Bannasar, 20 id.; don Sebastián Ferrer, 10 id.; don Juan Benassar, 5; don Onofre García, 5; don Cosme Prohens, 5; don Lorenzo Ballester, 5; don Vicente Arcas, 5; don Antonio Arcas, 5; don Damián Benazar, 5; don Miguel Aguiló, 5; don Julián Jaume, 5; don Antonio Ballester, 5.

Estatuto Balear

Mañana 30 a las 7 de la noche tendrá lugar en el Salón de la Excmo. Diputación la inauguración del ciclo de Conferencias sobre "El Problema Constitucional Español y el Estatuto Balear" organizado por el Ateneo de Palma, con una sesión a la que están invitadas nuestras primeras autoridades, y en la cual don Guillermo Roca Waring, iniciador del Estatuto Balear tratará de la "Autonomía Municipal".

La patente nacional de automóviles

La recaudación voluntaria de la Patente Nacional de Circulación de Automóviles creada por R. D. Ley de 29 de abril de 1927, correspondiente al segundo semestre del año actual, tendrá lugar en esta provincia durante los días que transcurran desde el primero al quince del entrante mes de julio, ambos inclusive, pudiendo los propietarios de automóviles de esta capital y pueblos de su partido proveerse de su correspondiente Patente en el Palacio de la Diputación Provincial y los propietarios de vehículos matriculados en los restantes pueblos de la provincia podrán verificarlo en las oficinas recaudatorias de costumbre establecidas para el cobro de las demás contribuciones e impuestos en las Zonas recaudatorias de los partidos judiciales a que pertenecen los pueblos donde figuran matriculados los coches para la exacción de los mismos.

Los que dejen transcurrir el citado día 15 del citado mes de julio sin proveerse de la correspondiente patente, incurrirán en apremio sin más notificación ni requerimiento, con el recargo del 20 por 100 por único grado cuando este reducido al 10 por 100 si la satisfacen los días que transcurran desde el 21 al 31 del propio mes, ambos inclusive, en las oficinas antes citadas.

Obreros que protestan

Esta mañana una comisión de obreros del puerto, en manifestación, ha estado al Ayuntamiento para significar, acerca del Alcalde, su desagrado por haber utilizado, ayer tarde la guardia civil procedimiento que no les satisficó para despejar un grupo que se formó en las inmediaciones del Instituto General y Técnico.

Después de haber exteriorizado su protesta dichos obreros se han retirado pacíficamente.

El paro en el muelle

Como acto de protesta contra la Guardia Civil, que ayer al dar una carga en un Colegio Electoral de esta ciudad resultó herido de un sablazo un obrero de los descargadores del puerto,

sus compañeros han dejado de trabajar hoy en la carga y descarga de los buques.

Los obreros del muelle en manifestación se han dirigido desde el puerto al interior de la ciudad para dirigirse a los centros oficiales.

Compañía Ferrocarriles de Mallorca

Servicio de trenes para el día 30 del actual entre Palma y Marratxí.

De Palma a Marratxí a las 6, 7, 7'30, 8'25, 12'10, 13'45, 14'45, 16, 17, 18'15, 19, 20, 21.
De Marratxí a Palma a las 6'27, 7, 8, 8'41, 9'29, 12'17, 13'42, 14'20, 17'30, 17'52, 19'14, 19'45, 20'30, 21'10.

QUE ES..... "FU-FA"??

Notas del Carnet

PERSONALES

\* Ha terminado la carrera de Abogado en la Universidad de Barcelona el distinguido joven don Juan Amengual Nadal, de Santa María. Le felicitamos.

\* En la Escuela Superior de Comercio, ha obtenido el título de Profesor Mercantil, el joven don Antonio Ballester Molina. Reciba nuestra enhorabuena.

\* Con nota de Sobresaliente ha terminado la carrera de Piano la gen til señorita Margarita Pou Ribas, hija de nuestro estimado amigo y colaborador don Emilio Pou Magraner. Reciba la nueva graduada y sus padres nuestra mas cordial enhorabuena.

NECROLOGICA

† Víctima de penosa dolencia, sobrelevada con resignación ha fallecido en esta ciudad la señora doña María Oliver.

La finada baja al sepulcro rodeada del cariño de sus familiares y de cuantos en vida la trataron. Reciba su familia nuestro pésame, en especial su esposo don Bartolomé Durán, empleado en nuestros talleres.

DE VIAJE

\* Tienen esta noche decidido viaje para Barcelona don Miguel Torras, don Enrique Terrada, don Emilio Ala, don Mateo Torres, don Juan Oliver, don Lorenzo Roses, don José Rovira y don Enrique Barberí.

\* Esta mañana han llegado en el correo de Alicante e Ibiza don Joaquín Serrano, don Juan Llambias, don Miguel Bodoi, don Antonio Granados y don Juan Pastor.

¿Saldrá V. de compras? Visite pues la Casa Matons

Religiosas

PARA MAÑANA

SANTORAL.—La Conmemoración de Santiago apóstol y San Marcial, mr.

CUARENTA HORAS.—Concluyen en la parroquial iglesia de S. Jaime, dedicadas al Delfico Corazón. Por la mañana a las 6 Exposición. Por la tarde a las 7 y media Santo Rosario y sermón que predicará el Rdo. don José Font y Arbós, notario eclesiástico, procesión claustral y reserva de S. D. M.

Marítimas

ENTRADAS.—De Alicante e Ibiza con el pasaje, valija y carga ha llegado esta mañana el "Atlante" capitán don Jaime Seguí.

Ayer llegó de Ibiza la balandra "María" patrón don José Riera. De Barcelona el "Estela" patrón don Nicolás Compañy. De San Carlos el "Roberto" patrón

don Jerónimo Reines. DESPACHADOS.—Con el pasaje, valija y carga saldrá esta noche a las 9 para Barcelona el "Rey Jaime I" capitán don Bartolomé Compañy.

Con el pasaje y carga para el mismo destino saldrá a las 6 tarde el "María Mercedes" capitán don Damián Rigo. TIEMPO.—En Palma. S. O. fojo, mar rizada, cielo despejado.

Juan Jaume Jaume Garganta, nariz y oído

De 10 a 1. P. Eusebio Estada, 1.

Teatros

LIRICO

Hoy lunes festividad de San Pedro se celebrarán en este teatro sesiones de cine de tres y media tarde a once y media noche.

Se reprisará la magnífica película sonora "Poupurri", uno de los films de más lujosa presentación de la casa Fox.

En la película toman parte todas las estrellas de dicha marca. Completarán el programa otras interesantes películas.

BALEAR

Con las sesiones que se celebrarán hoy lunes de 3 tarde a 12 noche se dará por terminada la temporada de cine en este teatro.

Se proyectarán las películas sonoras "Hombres peligrosos", y "Bandido por excelencia.."

BORN

Para hoy festividad de San Pedro se anuncian en este salón sesiones de cine de tres tarde a doce noche, proyectándose en ellas a petición general la superproducción Paramount titulada "El gran Charco..", la formidable creación de Mauricio Chevalier que tan grandioso éxito ha obtenido estos días.

En todas las sesiones se proyectará la Revista Paramount, una variedad musical y los dibujos sonoros titulados "Martilladas musicales.."

Dicho programa se proyectará hasta el próximo miércoles.

Taurófilas

En el Coliseo Balear

Anteanoche se celebró en el Coliseo Balear, la anunciada nocturna en la que se presentó por primera vez a nuestro público la agrupación cómica-taurina, "Emplas-3".

Registróse buena entrada en ambos tendidos. La primera parte del espectáculo corrió a cargo del novillero aragonés Pablo A. Camacho, quien tuvo más fortuna con la capa que con la muleta y el estoque.

Después los auténticos Charlots de Pagés, de la que forma parte nuestro paisano Gabriel Pericás, hicieron las delicias de la concurrencia presentando numerosos y nuevos trucos que el público no dejó de celebrar y aplaudir.

Igual éxito obtuvo la banda del Emplas-3", que tanto en el concierto como en la lidia del becerro, fué aplaudidísima.

Como final de fiesta actuaron los cantadores de jotas José Oto y Encarnación García, los cuales fueron muy aplaudidos.

Anoche se registró con igual éxito la función, excepto en la primera parte.

La lidia del primer becerro corrió a cargo de Bartolomé Solá, al que le tocó en suerte un becerro poco a propósito para poder lucir sus facultades.

Bregó con toda voluntad sacando el partido que pudo. La corrida del 5 de julio aumenta el interés para la corrida que ha de celebrarse el próximo domingo en nuestra plaza de Toros.

Hay enorme expectación para ver

CINE BORN Hoy
GRAN ACONTECIMIENTO
EXITO del super-film
EL GRAN CHARCO
por el idolo de todos los públicos
Maurice Chevalier
SILLONES GRAN CONFORT
Modelos seleccionados para despachos, dormitorios, salones comedores y clubs. Exhibición en el interior del taller. Pidan presupuestos.
Tapicería Inglesa
Santo Cristo, 4. (Plaza santa Eulalia)

de nuevo a Lalanda, Barrera y Torres, con los seis hermosos toros que la Empresa ha comprado al prestigioso ganadero de Coquilla.

Los toros habrán llegado esta tarde a Barcelona, siendo casi seguro que hoy mismo serán embarcados para Palma a fin de ser desenajonados aquí mañana martes.

Esta tarde en la taquilla del Lírico empezará el despacho de entradas y localidades para la corrida del domingo.

Ayer llegó el General Cabanellas, nuevo Jefe de la Comandancia de Baleares

Debido a la nueva reorganización del Ejército han sido suprimidas las Capitanías Generales en la península e islas españolas de Baleares y Canarias. A causa de la nueva formación del Ejército, en Baleares ha sido creada una Comandancia, cuyo superior mando corresponde a la categoría de General de División.

Para el mando de las fuerzas militares de estas islas fué nombrado, hace unos días, el general don Virgilio Cabanellas Ferrer, que ayer en el rápido de Barcelona llegó a esta ciudad.

Entresacamos los siguientes datos de la hoja de servicios de la nueva autoridad militar de estas islas.

Nació el día 4 de agosto de 1873. Ingresó en el servicio activo, como alumno de la Academia General Militar, el 30 de agosto de 1888, siendo promovido reglamentariamente al empleo personal de alférez alumno el 13 de julio de 1891, y al de segundo Teniente de dicha Arma, por terminación de estudios, el 11 de marzo siguiente. Ascendió a primer Teniente en julio de 1894, a Capitán en diciembre de 1896, a Comandante en igual mes de 1909, a teniente Coronel en septiembre de 1916, a Coronel en febrero de 1921, a General de Brigada en octubre de 1925 y a su actual empleo de División en 16 de marzo de 1930.

Sirvió de subalterno en el Regimiento de Sevilla, en Puerto Rico, en el Batallón de Cazadores de Colón y en Cuba, en activas operaciones de campaña, en el anterior Batallón y segundo Tercio de guerrillas; de Capitán pro tempore en dicha isla y en operaciones, en el anterior Tercio y el sexto, en la Península, en el Regimiento de España, habiendo asistido en septiembre de 1907 al curso especial de instrucción desarrollando en Madrid por la tercera Sección de la Escuela Central del Tiro, mereciendo la Memoria que presentó, referente al mismo, tercer premio, y en Melilla, en el Batallón Cazadores de Figueras, con el que asistió a diferentes operaciones de campaña; de Comandante, en la Península, en la Secretaría de la Junta Clasificadora de las Deudas de Ultramar, Regimiento de Sevilla y Caja de Recluta de Taragoná; de Teniente Coronel, en la Caja de Recluta de Segovia y Regimiento de Saboya, cuyo mando ejerció accidentalmente y asistido, en octubre de 1918, al curso de tiro desarrollando en Valdomoro por la tercera Sección de la Escuela Central de Tiro, siendo felicitado por real orden por el celo, inteligencia y laboriosidad demostrados durante el mismo, y en noviembre de 1920, a la campaña logística efectuada por la primera división orgánica por varios puntos de la primera Región. De Coronel, ha ejercido el mando de las Zonas de Reclutamiento de Oviedo y Segovia, a la vez que los cargos anexos de Vicepresidente de la comisión mixta de reclutamiento de dichas provincias; en Tetuán el de la primera media Brigada de Cazadores, a la vez que el de los distintos sectores, circunscripciones en que estaba dividido el Territorio, así como el de sus respectivas columnas, con las que asistió a operaciones de campaña, tomando parte muy activa en la retirada de Xauen, distinguiéndose de modo especial su actuación en la operación del día 6 de agosto de 1924 para evacuar las posiciones del grupo de Agdos y el campamento de Taguesut, así como la prisa con que dirigió el 1 del mismo el aprovisionamiento de Kala bajo, sitiado por el enemigo, y en imminente peligro de sucumbir, logrando el objetivo tras rudo combate, y en la Península prestó sus servicios en el Ministerio de la Guerra, desempeñando a la vez el cargo de vocal de la Junta facultativa de su Arma.

De General de Brigada, ejerció desde enero de 1928 a marzo de 1929, el cargo de Jefe de la Sección de Infantería del Ministerio del Ejército, e interinado desde el 14 al 16 de octubre de 1929, la Dirección General de Instrucción y Administración del mismo. Ha desempeñado diferentes importantes comisiones del servicio, entre ellas, en su empleo de General de Brigada la de Vocal del Patronato del Museo Militar. Tomó parte en la campaña de Cuba, de subalterno y Capitán, y en la de Africa (territorios de Melilla y Ceuta-Tetuán), de capitán y Coronel, habiendo alcanzado por los méritos en ellas contraídos, las recompensas siguientes:

Dos cruces rojas de primera clase del Mérito militar, una de ellas pensionada, por los combates sostenidos en Cuatro Caminos y Cacao los días 12 y 13 de enero de 1896, y en "Pu-

rial de Naguas" y "Sabana de limones", los días 15, 16 y 19 de marzo siguiente.

Empleo de Capitán, por el combate habido en "Sabana de Caureje" (Manzanillo) y el 7 de diciembre de 1896.

Tres cruces rojas del Mérito militar, dos de ellas pensionadas, por la acción sostenida en "Alto de S. Francisco", el 11 de noviembre de 1897, combates habidos en "Sierra de Guisa", desde el 29 del mismo al 6 de diciembre siguiente, y operaciones efectuadas para la ocupación de "Sebt", "Euland Daud" y "Atlaten" el 26 de noviembre de 1909.

Medalla militar, por su brillante actuación en el combate de 14 de septiembre de 1924, al mando de la columna de Xauen, encargada de abastecer la posición de "Kala bajo", cercada por numerosos enemigos, lo que logró tras ruda lucha y ataque a la bayoneta.

Empleo de General de Brigada, por los distinguidos servicios prestados y méritos contraídos en operaciones activas de campaña en la Zona de nuestro protectorado en Marruecos, en el lapso de tiempo comprendido entre primero de agosto de 1924 a primero de octubre de 1925.

Medallas de Cuba, con dos pasadores, y de Melilla con los de Hidun Gurugú y Atlaten.

Se halla además en posesión de las siguientes condecoraciones: Cruz, Placa y Gran Cruz de San Herenegildo.

Oficial de la Corona de Italia. Cuenta con cerca de 43 años de servicios efectivos.

QUE ES..... "FU-FA"??

EL TIEMPO

Observaciones a 8 horas del día de ayer, facilitadas por la estación Meteorológica del Instituto de Baleares.

Table with weather data: Presión atmosférica a 0° N. M G N. Característica de la tendencia barométrica. Tendencia barométrica. Dirección y fuerza (escala telegráfica) del viento. Estado del cielo. Temperatura C°. Humedad relativa. Temperatura máxima de ayer. Temperatura mínima. Id. id. a descubierta. Lluvia en 24 horas.

Mañana:

SANTORAL.—Se celebrará la festividad de la Conmemoración de Santiago apóstol.

CORREO MARITIMO.—A las 7 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona.

A la misma hora llegará vapor correo de Valencia.

A la misma hora llegará vapor correo de Ciudadela.

A la misma hora saldrá vapor correo de Cabrera.

A las 5 de la tarde llegará vapor correo de Cabrera.

A las 7 de la tarde saldrá vapor correo para Tarragona.

A las 8 de la noche saldrá vapor correo para Mahón.

A las 9 del a noche saldrá vapor correo para Barcelona.

MERCADO.—Se celebrará en Artá, Montuiri, Llubi y Porreras.

LIRICO.—Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche.

BALEAR.—Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche.

BORN.—Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche.

CINES.—Moderno, Oriental, Principal y Rialto.

ALCALDIA DE PALMA

Derechos por concesión de placas y permisos de circulación de perros.

Los dueños de perros, tanto de la capital como del Término de este Municipio, podrán adquirir el permiso de circulación y placa del corriente año, obligatorio para toda clase de perros, los días hábiles que transcurran desde esta fecha al treinta y uno de Julio próximo, en las Oficinas Municipales establecidas en la calle de San Bartolomé núm. 28, previniendo que oportunamente será recogido todo perro que circule sin la correspondiente placa, procediéndose a lo que determina la Ordenanza Municipal del Arbitrio.

Lo que hago público por medio del presente para general conocimiento de los contribuyentes, en Palma a diez y nueve de Junio de mil novecientos treinta y uno.—El Alcalde, Lorenzo Bisbal.

Garages

Hay uno para alquilar en punto céntrico. Informarán: Librería de José Tous.

Se vende

Por no poder atender se vende un acreditado taller de ebanistería y carpintería. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10 Palma.

LA VOTACION DE AYER

Las elecciones para Cortes Constituyentes

La circunscripción de Baleares elige siete Diputados para las Cortes Constituyentes. Se presentan: Don Gabriel Alomar Villalonga, Don Manuel Azaña Díaz, Don Francisco Juliá Perelló, D. Alejandro Jaume Rosselló, Don José Teodoro Canet Mendez de la Conjunción Republicana Socialista; Don Juan March Ordinas, Don Luis Alemany Pujol y Don Pedro Matutes Noguera del Partido Republicano del Centro; Don José Socias Gradolí, Don Bartolomé Fons Jofre de Villegas, Don José María Ruiz Manent, Don Carlos Roman Ferrer de la Coalición de Derechas y Don Antonio Pou y Reus de la Concentración Republicana.

Table with columns for location (Mallorca, Menorca, Ibiza), district, and candidates (Azaña, Alomar, Juliá, Canet, Jaume, March, Alemany, Matutes, Socias, Ruiz Manent, Fons, Roman, Pou). Includes a 'RESUMEN' section at the bottom.

Ayer se celebraron en Mallorca las elecciones a diputados a Cortes, con toda tranquilidad, salvo en algún pueblo de la isla, como en Manacor, por ejemplo, donde hubo algún alboroto y fué rota una urna. Sin embargo resultaron fáciles de apaciguar los ánimos.

Por lo que respecta a Palma, a la hora que determina el reglamento se constituyeron las mesas, y empezó la votación, formándose en determinados Colegios largas colas de votantes. Se votaba, sin embargo, con toda tranquilidad y en perfecto orden.

Lo que demuestra que la votación fué numerosa es la circunstancia de que, a las doce de la mañana, en general, había votado casi el 80 por 100 de las personas que figuraban en el Censo.

LO QUE DICE EL GOBERNADOR

A las doce y media de la tarde estuvimos en el Gobierno Civil donde permaneció constantemente, durante el día, el Gobernador don Francisco Carreras.

Nos preguntó que noticias podíamos darle acerca del orden en la población, contestándole, que era el más perfecto. De ello se alegró y nos dijo que había tomado las medidas necesarias para que, nadie ni por nada, lo alterara en lo más mínimo. No se vieron transitar por las calles las partidas con porras. A algunos individuos, dos o tres, que se atrevieron a circular con dichos objetos agresivos los fueron arrebatados por los de seguridad y policía.

El señor Gobernador nos dijo: que a las 10 y media de la mañana, había recibido un telegrama del Alcalde de Ibiza, depositado a las 10 en el que le comunicaba lo que sigue:

"Constituidas mesas sin incidentes desagradables. Votación normalmente. Tranquilidad toda la población. Saludable afecuosamente".

A las 11'45 recibió otro telegrama del Delegado del Gobierno de la República en Menorca, que decía lo que sigue:

"Jornada transcurre tranquila.—Sin noticias incidentes. Votaciones nutridísimas. Salúdame cordialmente".

A VOTAR

A las 8 y media de la mañana el señor Gobernador voó en el Colegio de la Bonanova, acompañado del veterano, don Francisco Villalonga Fábregas y el Alcalde don Lorenzo Bisbal lo hizo a las nueve en el Colegio de Montesión.

EL ALCALDE VISITA AL GOBERNADOR

A las once de la mañana estuvo, el Alcalde don Lorenzo Bisbal en el Gobierno Civil conferenciando con el señor Gobernador y congratulándose del buen orden que imperaba en todas partes.

UN TELFGRAMA DE AZANA

Poco después de haber empezado la elección de ayer se recibió en Palma un telegrama del Ministro de la Guerra, don Manuel Azaña, saludando a Mallorca y deseando que en la elección presdiera el mejor acierto. Dicho telegrama fué divulgado por sus receptores los amigos del señor Azaña.

UN TELEGRAMA.—UNA URNA ROTA

Decimos más arriba que en Manacor ocurrió un incidente, único que se ha producido, que sepamos, en los pueblos de la isla.

Con referencia a este hecho el señor Gobernador recibió anoche un telegrama que dice lo que sigue:

El resultado de las elecciones de ayer

Según el resultado de las elecciones de ayer y conforme al cuadro estadístico que antecede han salido triunfantes en la votación de ayer y elegidos para diputados de las Constituyentes:

Don Alejandro Jaume, don Manuel Azaña, don Francisco Juliá, don Gabriel Alomar y don Teodoro Canet, de la Conjunción Republicano-Socialista.

Don Juan March y don Luis Alemany del Partido Republicano de Centro.

Resultan derrotados don Pedro Matutes del Centro, don José Socias, don Bartolomé Fons, don Carlos Roman y don J. Ruiz Manent de la coalición de Derechas y don Antonio Pou de la Concentración Republicana.

Gacetillas

LOS BASUREROS.— Es un verdadero abuso el que vienen cometiendo los basureros con respecto a la recogida de la basura de las casas particulares. Son continuadas las quejas que recibimos en esta redacción en el sentido expuesto.

En esta época de calores se hace ya intolerable tal exceso de negligencia en el servicio y tan reiterada negligencia por parte de la autoridad municipal.

Del barrio de la Sangre, podemos decir que hace tres días no se la recogido la basura de los domicilios y el primer distrito sucede una cosa igual.

No dudamos que el señor Alcalde tomará medidas energicas para cortar de raíz esas continuadas faltas que tan fatales consecuencias pueden acarrear en esta época.

SUCESOS Y DESGRACIAS.— Juan Serra, de 56 años, se cayó ayer en su domicilio, produciéndose una contusión en el dedo derecho que le fué curada en la Casa de Socorro.

También fué curado en dicho establecimiento Mateo Salom, de 27 años, de erosiones en la rodilla derecha que se produjo al caer en la vía pública.

Jaime Llinás, de 60 años, fué curado de contusión en la pierna derecha, que se produjo al ser atropellado por un auto.

Carmen Serra, de 20 años, fué curada de una herida en la cabeza, producida por golpe de una rueda.

ALTERCADO.— En Inca, a las 22'30 del día 25 los elementos de la derecha republicana se reunieron en su local social para un conferencia de carácter electoral.

Al terminar dicha conferencia penetraron en el local varios grupos de jóvenes de ideas opuestas increpando a los oradores y armándose una trastienda con motiga de la cual se repartieron algunas bofetadas.

La Renemérita disolvió los grupos.

CHOQUE DE UN AUTO CON UN CARRO

La Guardia civil del puesto de Santa María, comunica al señor Gobernador que en el kilómetro 16 de la carretera de Palma a Aludria ha ocurrido un choque de un auto con un carro, resultando herido el conductor del carro.

El auto número 2.498, matrícula de Baleares se dirigía a Santa María y al llegar al kilómetro 16 de la carretera de Palma Aludria al cruzarse con otro auto, chocó con un carro que marchaba en la misma dirección resultando herido el conductor de este última, en la región parietal derecha, de pronóstico leve.

MADRINA DE GUERRA

El legionario Gabriel López Escobar, de la 11.ª Compañía, cuarta bandera, Arcila, Larache, desea madrina de guerra.

EN LA CALLE DE ROIG

Hace muchos meses que se desprendió uno de los rótulos indicadores de la calle de Roig, sin que hasta el momento presente haya sido sustituido por otro nuevo.

Esperamos que será en seguida colocado un nuevo rótulo.

EN MAL ESTADO

El piso de terriso de la cuesta del Hospital, se encuentra actualmente en tan mal estado, que se hace preciso su inmediata recomposición, especialmente el trozo de la curva que está completamente destruido, haciendo imposible el paso de los vehículos.

Es de esperar que por el Presidente de la Comisión de Obras del Ayuntamiento se darán inmediatas órdenes para su arreglo.

PLMENTINE

Tinte para el cabello. En belleza, naturalidad, duración mínima seis meses. De venta Perfumaría EL ALBA, calle Sindicato.

Advertisement for HIPOFOSFITOS SALUD, featuring an illustration of a doctor and patient, and text describing its benefits for anemia and weakness.

Salvador March Soler. Enfermedades de la piel-Sifilis. Carmen, 25 pral.—Consulta de 11 a 1.

LIRICO

Hoy de 3'30 tarde a 11'30 noche

Colossal Reprise

de la magnífica superproducción sonora

Poupourri

BALEAR

Hoy de 3 tarde a 12 noche

GRANDIOSO EXITO

Hombres peligrosos

por Werner Batxer y Catherine Dale

POR TELÉGRAFO

Para batir el record de duración en la vuelta al mundo

LA HAZANA DE LOS PERIODISTAS JAPONESES

Madrid, 27 (11 n.) Le Bourget.—Los dos redactores japoneses del periódico "Osahi", que dan la vuelta al mundo en sentido inverso, se han encontrado esta mañana en el aeródromo de Le Bourget.

Uno de ellos, el señor Shingu Sute-maru, llegó ayer procedente de Londres, y ha salido para Berlín y Moscú.

El otro, señor Fukuma, llegó esta mañana de Croydon y marcha a Cherburgo, en donde embarcará para los Estados Unidos.

El concierto económico con Francia

REUNION DEL CONSEJO DEL BANCO DE ESPAÑA Madrid, 27 (11 n.) Ayer se reunió el Consejo del Banco de España, bajo la presidencia del gobernador, señor Carabias, quien, una vez terminada la deliberación, marchó a Bilbao, de donde regresará el martes próximo.

El Consejo se ocupó de los asuntos de trámite y además conoció la marcha de la circulación fiduciaria, que en lo que va de semana ha decrecido de 5.202 millones a 5.197, esperándose que en el balance de hoy aparezca por bajo de los 5.200.

El Centro de Contratación desplegó ayer extrema actividad, pues procedió a servir los pedidos que la Banca tenía solicitados y se atendieron todas las demandas de divisas al cambio de 51 pesetas la libra esterlina, con excepción de algunas autorizaciones especiales.

EL TREN ESPECIAL QUE CONDUJO SEIS MILLONES DE LIBRAS

Se ha sabido que el tren especial que condujo los seis millones de libras en monedas de oro norteamericanas (21.199.000 dólares), estaba compuesto de cinco vagones y un coche de segunda clase, reservado al funcionario del Banco de España, jefe de la expedición. Los otros cinco vagones transportaron las cajas que contenían el oro con un peso de 50 mil kilos, calculándose que el embalaje pesaría unos 3.000 kilos. Los vagones fueron custodiados por la guardia civil y un empleado del Banco. Además, la autoridad previno a los gobernadores civiles de las provincias por donde la expedición había de pasar, para que estableciesen la debida vigilancia.

LA OPERACION CON LOS DOBLISTAS

La operación del Banco Nacional con los doblistas se reducirá a recoger sin intereses los compromisos de la Banca privada con el extranjero, y sólo con una diferencia de cambio suficiente a cubrir el tipo de 3 y medio por 100 que el Banco de España tiene que abonar al de Francia por las cantidades que gire contra el crédito que acaba de concertar.

EL RECUENTO DE ORO EN EL BANCO DE FRANCIA

La sucursal del Banco de Francia en Mont-de-Marsan está procediendo al recuento del oro, bajo la presencia

de un funcionario del Banco de España. Este nacionalizará las doblés contra el crédito que se le ha abierto, conforme la Banca privada vaya requiriéndole para el traspaso de las que tienen concertadas con el extranjero.

En el Balance del Banco seguirá

figurando el oro que se ha situado en Francia, toda vez que cuando los doblistas desahagan la operación y lo reintegren las divisas dispondrá nuestro primer establecimiento de crédito de la contrapartida necesaria para liquidar el préstamo a Francia, y entonces reintegrará a sus cajas el oro que ahora se ha exportado.

El pago de las deudas de guerra

TEXTO DE LA RESPUESTA DE FRANCIA

Madrid, 27 (11 n.)

París.— El texto de la respuesta del Gobierno francés a la proposición del señor Hoover, que ha sido leída esta tarde en la Cámara por el señor Laval, es la siguiente:

"El Gobierno francés, se ha enterado con vivo interés de la proposición del Presidente, señor Hoover, y se declara de acuerdo con el elevado sentimiento que ha inspirado esa proposición.

El Gobierno francés desea más que cualquier otro ver como se afirma en actos para el resurgimiento económico del mundo, una solidaridad en la que se ha inspirado siempre, tanto al aceptar reducciones sucesivas de las deudas alemanas, como al proceder a la evacuación anticipada de la tercera zona rhenana, a cambio del arreglo completo y definitivo del programa de las reparaciones concertado en Ginebra el 16 de septiembre de 1928.

Al mismo tiempo que hace resaltar ante la opinión mundial el alcance y extensión del nuevo sacrificio que se pide a Francia, después de todos los que ha consentido ya, el Gobierno francés para responder al ofrecimiento del Presidente señor Hoover, está dispuesto a pedir a las Cámaras francesas, cuya intervención es indispensable y su decisión soberana, que Francia se abstenga a título privado y durante un año de conservar ningún pago que prevenga del Reich, pero dado el carácter de los compromisos libremente suscritos en el Plan Yung, y la solemnidad con que ha sido reconocido el carácter diferente de los pagos diferibles y no diferibles, al expresar la necesidad de una permanencia en los pagos por reparaciones ya que lo contrario sería abolir la confianza en el valor de las firmas y contratos, que iría en contra de los mismos fines que se persiguen, si no se establece una diferencia entre la parte no diferible de las anualidades y la parte condicional.

El Gobierno francés hace resaltar en particular que no hay establecida una estimación firme en el empréstito Young y el empréstito Groenjer por una parte y las anualidades incondicionales no movilizadas aún por otra.

Suspender el pago por parte de Alemania de las anualidades sin condiciones, aun admitiendo que las obligaciones del Plan Young puestas en circulación siguen siendo atendidas iría contra un principio fundamental satisfactoriamente expuesto.

El Gobierno considera por lo tanto, que existe un interés moral de primer orden en procurar que incluso durante el plazo previsto en la proposición del señor Hoover, el pago de las anualidades incondicionales no se considere en ningún modo diferido.

El Gobierno francés, interesado altamente en colaborar en forma amplia como sea posible en todas las tentativas encaminadas a atenuar las consecuencias de la crisis actual, se cree en el deber de indicar en su deseo de que la proposición del señor Hoover tenga pleno éxito, que la suspensión general de pagos durante un año parece una medida insuficiente.

El peligro que amenaza al restablecimiento de la economía alemana y más generalmente de la economía de Europa, parece tener otro origen, como aparece de la reducción de créditos y de la retirada de fondos extranjeros.

La solución de la crisis alemana no se debe, al parecer buscarse en una disminución de las cargas y créditos del presupuesto del Reich, sino en una extensión del crédito.

Por eso el Gobierno francés se declara dispuesto a reserva de la aprobación por el Parlamento, a poner a disposición del Banco Internacional de Pagos una suma equivalente a la parte por un año de la anualidad no diferible, con la sola salvedad de la suma necesaria para liquidar el resto de los contratos de prestación actualmente en curso, lo que por otra parte es ventajoso para la economía alemana.

Al formular esa proposición, el Gobierno francés espera que los demás Gobiernos a quienes concierne el Plan Young adopten la misma decisión.

Espera también la posibilidad de que se adopten otras medidas para favorecer el restablecimiento en forma útil del crédito y de la confianza útil del crédito y de la confianza del mundo.

Las disponibilidades entregadas de este modo al Banco Internacional de Pagos, podían ser utilizadas para alimentar el crédito de Alemania, así como de otros países de la Europa Central y particularmente aquéllos, donde la suspensión de pagos de las aplicaciones del Plan Young durante un año, puedan crear disturbios financieros.

El Gobierno francés estima también que deben adoptarse todas las precauciones convenientes para que tanto estas sumas como las que procedan de reducciones en el capítulo, de gastos del presupuesto del Reich, como resultado de la suspensión de pagos por un año, solamente puedan ser utilizadas para fines económicos, ya que todo el peligro del dumping ha sido descartado.

Finalmente convendría prever a la expiración del plazo de un año un examen de las medidas que Alemania debe adoptar para la readmisión de sus pagos.

La proposición del Gobierno francés y la ayuda que sugiere la aplicación del procedimiento parece, por

otra parte, suficientemente habrán de ser objeto de un cambio de opiniones ulterior, parece, por otra parte, suficientemente compatibles con la idea determinante de la proposición del presidente, señor Hoover.

Al poner a disposición del Banco Internacional de Pagos en las condiciones propuestas su parte de la anualidad incondicional, Francia podría recordar las sumas que le habían sido atribuidas por las cargas soportadas en la reconstrucción de las regiones devastadas.

Sin querer insistir en la diferencia existente entre lo que ha recibido y lo que debía recibir, Francia recuerda que su Deuda pública es aproximadamente cuatro veces mayor que la Deuda del Reich y sus esfuerzos para restablecer sus fianzas proseguidos y realizados por sus propios medios en cuatro años apenas, los cuales no pueden ser puestos en peligro.

El Gobierno francés puede, por lo tanto, afirmar que la solidaridad de la República Francesa y la República de los Estados Unidos halla en los dos países un sentimiento de cooperación ante una crisis que se juzga grave y espera que se responda a ella con la buena voluntad de todos para el respeto a los Tratados y al restablecimiento de la confianza entre los pueblos que coinciden en un porvenir de paz.

LA SESION DE LA CAMARA

París.— Después de leerse en la Cámara la respuesta francesa a la proposición del señor Hoover, el presidente concede la palabra a todas las personas que habían anunciado su propósito de interpelar al Gobierno.

El señor Flandin, ministro de Hacienda, dice que el Gobierno reconoce la gravedad de la situación.

Alemania sufrió en junio una crisis grande; los días que precedieron a la iniciativa del señor Hoover las pérdidas en oro y divisas de Alemania aumentaron vertiginosamente, y el señor Hoover con su propuesta ha querido evitar el hundimiento de la moneda alemana.

Solicitó de la Cámara que no deje de estimar el sacrificio norteamericano, y en cuanto al Plan Young, no podemos dejar de creer un solo instante que ha sido puesto en causa.

El señor Flandin demuestra a continuación que la propuesta americana costará a Alemania 1.600.000.000 y añade que Francia está descartada de pagar el fondo de garantía al Banco Internacional de Pagos; por consiguiente el desembolso es para ella inferior al de la moratoria del Plan Young.

Declara que el Gobierno cree unánimemente que Francia no puede renunciar a los pagos de Alemania de la parte incondicional. Es inadmisibles que no se mantengan los compromisos solemnes y definitivos.

La anualidad incondicional, añade, no representa por otra parte más que el 6 por ciento del presupuesto del Reich.

Francia debe mantener íntegramente el Plan Young, pero está obligada sin embargo, a tomar en consideración los grandes sacrificios de los Estados Unidos, que se elevan a más de 4.000.000.000 de francos, para la restauración de Europa.

SE VOTA UNA PROPOSICION DE CONFIANZA AL GOBIERNO

París.— La sesión de la Cámara ha durado hasta primeras horas de la mañana de hoy. La discusión de la proposición Hoover dio lugar a discusiones muy empeñadas, volándose por fin al final de la sesión una proposición de confianza al Gobierno por 386 votos contra 189.

SE CONFIA EN UN PRONTO ARREGLO Washington.—Se declara autorizado norteamericano que tomado en cuenta los progresos realizados en el curso de las negociaciones diplomáticas entre Francia y los Estados Unidos acerca de la proposición Hoover, se cree que se llegará pronto a un acuerdo completo entre los dos países.

HOY EMBARCARA STIMSON PARA EUROPA Nueva York.—Ha llegado en avión procedente de Washington el secretario de Estado señor Stimson, quien mañana embarcará con dirección a Europa, donde empezará inmediatamente las negociaciones relacionadas con la proposición del presidente Hoover.

BUENA DISPOSICION DEL PRESIDENTE HOOVER Londres.—Al Daily Chronicle, le telegrafían de Nueva York que el presidente Hoover no se muestra reacio a aceptar la sugerencia hecha por el gobierno francés de que sean pagados por Alemania al Banco Internacional de Pagos las anualidades incondicionales previstas en el Plan Young y que autorice a aquel Banco para hacer descuentos a cuenta de las mismas.

PRINCIPAL OBJETO DEL VIAJE DE STIMSON Londres.—Según el correspondiente Nueva York del "Daily Chronicle", el viaje a Europa del señor Stimson, tiene por finalidad principal la de dirigir a las potencias de la convención de reducir sus armamentos, tanto para aliviar sus cargas presupuestarias como para cooperar al restablecimiento de la confianza mundial.

EL AUXILIO A LAS REPUBLICAS SUDAMERICANAS Washington.— Los funcionarios del Departamento del Tesoro se ocupan de hacer declaraciones acerca del menor circulado de que los Estados Unidos tenían en estudio un auxilio a las Repúblicas sudamericanas.

Dicen que las condiciones de Sudamérica, difieren mucho de la situación que atraviesa Europa y que no encontrarse en poder de la Banca privada de las obligaciones de aquellos Estados, la concesión de una moratoria daría efectos meramente psicológicos.

OPTIMISMO EN LA BOLSA DE NUEVA YORK.

Nueva York.—Ayer en la Bolsa los valores reinó franco optimismo. Realizáronse numerosas transacciones, muchos valores subieron considerablemente. Se calcula que durante el día de ayer el número de acciones que cambiaron de propietario se eleva a más de tres millones de dólares, cifra que a pesar de ser importante, marca una disminución con relación a los primeros días de la última semana.

El terrorismo en Buenos Aires

ACCIDENTADA DETENCION DE UN ANARQUISTA Madrid, 27 (11 n.) Buenos Aires.—La policía ha detenido esta madrugada a un caracterizado anarquista que hacía tiempo era perseguido. La detención fue muy accidentada, pues el anarquista que es un italiano llamado Foglietti, al darse cuenta de la presencia de la policía, intentó huir saltando por unos balcones.

Se concede extraordinaria importancia a esta detención, pues se sabe que Foglietti estaba relacionado con todos los elementos extremistas que han actuado últimamente en Buenos Aires.

Extranjero

LA VUELTA AL MUNDO EN AVION

Madrid 28 (11 n.) Moscú.—La Agencia Tass anuncia que los aviadores norteamericanos Post y Gatty, han salido de Moscú esta mañana, a las cinco, y han anunciado que tenían el propósito de hacer escala en Omsk.

EN IRKUTSK Irkutsk.—Los aviadores norteamericanos Post y Gatty han aterrizado a las once de mediodía, hora de Moscú, precedentes de Moscú.

HACIA BLAGOWESCHENK Irkutsk.— Los aviadores Post y Gatty han reanudado su vuelo con dirección a Blagoweschensk.

DE TERRANOVA A DINAMARCA Copenhague.— Los aviadores Post y Gatty han aterrizado a las 14'10 en el aeródromo de Kastrop.

EL CONFLICTO ENTRE FASCISTAS Y CATOLICOS Roma.—La situación entre el Vaticano y el Gobierno italiano es todavía de extrema tirantez.

Se asegura que el Papa ha autorizado el propósito de asistir personalmente a la inauguración de la nueva puerta de bronce de la basílica de San Pablo, ceremonia que debía celebrarse con gran pompa.

EL CARDENAL SEGURA EN LOURDES Lourdes.—El cardenal Segura ha llegado a esta población procedente de Roma, habiendo emprendido poco después la marcha con dirección a París.

Plaza de Toros de Palma

Domingo 5 Julio de 1931.

A las 5 tarde

Repetición completa del cartel que tanto entusiasmó al público

MARCIAL LALANDA VICENTE BARRERA ENRIQUE TORRES

los cuales lidiarán con sus cuadrillas

6 toros de COQUILLA 6

Tendidos de sombra, 10 pesetas.

Tendidos de sol, 6 pesetas.

Andanadas sombra, 6 pesetas.

Gradas sol, 5 pesetas.—Andanadas sol, 4 pesetas.

# Las elecciones de ayer en España

## En Madrid

Madrid 29 (9'50 m.) (Urgente)

En Madrid se han celebrado las elecciones con toda tranquilidad.

A las ocho de la mañana se comenzaron las votaciones, comenzando la votación no tan animada en las primeras horas como en las elecciones celebradas en Abril.

Según avanzaba el día fueron animándose los colegios. Las calles estuvieron animadísimas durante todo el día. Infinidad de automóviles con banderitas republicanas iban arrojando proclamas y caricaturas.

Las iglesias y conventos estaban custodiados desde el sábado por pelotones de infantería del ejército.

En la Catedral la fuerza estaba en la sacristía, como en la mayoría de las iglesias.

En el distrito del Congreso a las 12'15 había votado todo el censo, haciéndose en seguida el escrutinio. La mesa en dicha sección no se pudo constituir hasta las nueve y media por faltar los adjuntos, pero después votaron rápidamente todos los electores.

En la sección establecida en el Ministerio de Instrucción Pública, han votado muchos frailes vestidos de paisano. También votó un individuo apellidado Daviz Velarde, e inmediatamente después lo hizo José Antonio Primo de Rivera.

En la misma sección hubo protestas de muchos que había pedido la rectificación o inclusión en el Censo y no se les había incluido.

### VOTA EL SEÑOR LERROUX

A las diez de la mañana el señor Lerroux, acudió a su sección de las Escuelas Aguirre y conversó con los periodistas, diciéndoles que había regresado a las tres de la mañana. Confirmó que el Gobierno comería en el Ministerio de la Gobernación. Dijo que en Badajoz se enteró de los rumores circulados en Madrid y comprendió por la destitución de Franco que éste era el promotor de los disturbios ocurridos en Sevilla. Me alegro de que haya pasado el sábado y no el lunes, pues estas cosas influyen en la Bolsa. Cuando el señor Lerroux estaba en la cola, acudió a votar el general Marzo y se acercó a Lerroux, felicitándole por su campaña. Después de retirarse el general, el señor Lerroux dijo, ya sabrán Vds. que el general Marzo se ha adherido a mi partido.

### OTRAS NOTICIAS

En las puertas de los colegios han prestado servicio, especialmente en los barrios extremos, parejas de la benemérita.

A media mañana una Comisión acudió al Ministerio de la Gobernación para quejarse de que muchos electores no han sido incluidos en el censo.

El señor Besteiro hablando con los periodistas dijo que creía que a las dos de la tarde estarían terminadas las operaciones en la mayoría de los Colegios de Madrid.

Añadió que tenía buenas impresiones del triunfo de la conjunción.

Para confirmarse que en Madrid ha triunfado la conjunción republicano-socialista creyéndose que los puestos de las minorías lo ocupa los señores Sánchez Guerra, Melquiades Álvarez, Ossorio y Gallardo y don Angel Herrera.

### TRIUNFO DE LA CANDIDATURA REPUBLICANO-SOCIALISTA

Madrid.—En la provincia ha triunfado también la candidatura de la Conjunción republicano-socialista.

## En provincias

### SANTANDER

(Urgente)

Madrid 29 (9'50 m.)

Santander.—Obtienen mayoría la conjunción y por minorías los candidatos regionales, entre ellos un canónigo de esta Catedral.

Fue derrotada la derecha liberal republicana.

### EN CORUÑA

Coruña.—Triunfa la conjunción republicano socialista entre ellos, el Ministro de Marina señor Casares Quiroga.

En la capital hubo alguna abstención por parte del element obrero.

### EN MALAGA

Málaga.—Parece que ha triunfado el señor Rodrigo Soriano.

### EN JAEN

Jaén.—Está todavía insegura la elección del señor Alcalá Zamora.

### EN BILBAO

Bilbao.—Ha triunfado el Ministro de Hacienda don Indalecio Prieto.

### EN CORDOBA

Córdoba.—Ha sido derrotado el señor Sánchez Guerra.

### EN ZAMORA

Zamora.—Han triunfado los señores Santiago Alba, Miguel Maura, Galarza y Dr. Maragón.

Porque hasta ahora el señor Lerroux tiene siete actas.

### EN GRANADA

Granada.—Hay tranquilidad. El señor Albornoze que ha regresado de Soria, a donde fué para votar, ha regresado de allí diciendo que reinaba tranquilidad.

### EN MALAGA

Madrid 29 (11 m.)

Málaga.—Ha triunfado el candidato radical don Rodrigo Soriano.

### EN JAEN

Jaen.—Es insegura la elección de don Niceto Alcalá Zamora.

### EN BILBAO

Bilbao.—Ha triunfado don Indalecio Prieto.

### EN ZAMORA

Zamora.—Han triunfado los siguientes candidatos por este orden: don Miguel Maura, Galarza, Marañón, Alba y Cid. Este último albista. Las minorías no alcanzan el 20 por ciento.

### EN ORENSE

Orense.—Ha salido Calvo Sotelo.

### EN CORDOBA

Córdoba.—Ha sido derrotado el señor Sánchez Guerra.

### EN GRANADA

Granada.—Ha triunfado don Fernando de los Ríos.

Han ocurrido incidentes en la provincia. Hay dos muertos.

En el pueblo de esta provincia Reyhera, durante las elecciones, y discutiendo asuntos políticos, se suscitaron varias reyertas, resultado dos muertos.

### EN ORENSE

Orense.—Faltan datos de algunas secciones.

Parece que triunfa Ramón Otero nacionalista gallego, Alfonso Pazos, radical socialista; Alfonso Quintana, socialista; Anselmo López García, capitán de Infantería, radical socialista.

El señor Calvo Sotelo parece que logra muchos votos en la provincia.

### EN LA CORUÑA

Coruña.—Se han celebrado con tranquilidad las elecciones.

Se vieron muy animadas. Ha votado gran número de electores.

En los barrios extremos se han registrado algunos incidentes sin importancia.

En el centro republicano socialista se hizo la badera y se iluminó la fachada, para celebrar el triunfo.

### EN SEVILLA

Sevilla.—Las elecciones han resultado tranquilas.

Se tomaron grandes precauciones. Se enarenaron las calles.

Por crecidísimo número de votos ha triunfado la coalición republicano-socialista.

Los puestos de minoría parece los logran los candidatos de Acción Nacional.

En la provincia ha triunfado también la coalición y se dice que ha logrado el coto.

El comandante Franco ha logrado muchos votos especialmente en los barrios extremos, en donde le han votado los sindicalistas; en cambio en el centro de la Capital casi no ha logrado votos.

Tampoco los ha logrado en muchos pueblos.

El comandante Franco se presentaba por la capital y por la provincia.

La mayoría del día lo han pasado juntos en el Gobierno civil el Gobernador y los señores General Sanjurjo y el señor Ruiz Trillo.

Reina tranquilidad absoluta, en la capital y en el aeródromo de Tablada.

### LOS COMUNISTAS

Hasta ahora no ha salido ningún comunista.

En Sevilla no han logrado ningún puesto.

### LERROUX

Lerroux tiene hasta ahora siete actas con gran mayoría en todas partes.

### EN BARCELONA

Barcelona Con gran mayoría han salido los candidatos de Maciá.

Por minorías han salido Abadal, Pi Arsuaga, Nicolau d'Oliver y Lerroux.

### EN TARRAGONA

Tarragona.—Por gran mayoría ha triunfado la Izquierda Catalana.

Marcelino Domingo ha logrado 56 mil votos.

### LERIDA

Lérida.—La izquierda catalana ha copado.

### EN GERONA

Gerona.—También ha triunfado la izquierda catalana.

Los regionalistas han conseguido dos puestos, que serán seguramente Badía y Ayats, según datos particulares.

### EN SANTANDER

Santander.— Los cinco puestos de mayoría los ha ganado la conjunción republicano-socialista.

Los puestos de minoría han sido para los regionalistas independientes. Uno es un canónigo de la Catedral y el otro el Catedrático de la Central don Pedro Sainz.

La derecha liberal republicana fué derrotada.

### EN CORUÑA

Coruña.— Aunque los dos no sean definitivos, triunfa la candidatura de la conjunción en la que figura el señor Casares Quiroga y el Embajador en Washington señor Madariaga.

En la capital ha habido alguna abstención por parte de los obreros.

Las elecciones se han visto animadas y han sido tranquilas.

Alianza republicana ha sido derrotada, especialmente en la capital, por haberse aliado con los antiguos elementos de la U. P. y los monárquicos.

Las candidaturas extremistas de los comunistas y agrarios han logrado escasísimos votos.

### EN VALENCIA

Las elecciones se celebraron con toda tranquilidad. Solo en la sección de Ruzaña fué érota una urna.

En la capital parece que triunfan Lerroux, Azaña, Melquiades Alvarez, Blasco Ibañez y el socialista Francisco Sánchez.

Por las minorías el triunfo está indeciso en Ró Fernando Varela republicano, Pedro Vargas radical socialista y Pedro Gómez de la derecha liberal.

En la provincia parece triunfar la conjunción.

### EN PONTEVEDA

Triunfan los cuatro socialistas y cinco republicanos de la conjunción. Es probable que también triunfe uno de la Derecha liberal republicana, un galleguista y un agrario.

## Los Ministros almuerzan en Gobernación

Madrid 29 (9'50 m.) (Urgente)

A la una de la tarde comenzaron a llegar los ministros al Ministerio de la Gobernación para almorzar.

El señor Domingo se mostró satisfecho de la tranquilidad con que se desarrollaban las elecciones en Madrid.

El señor Lerroux dijo que el tiempo que estuvo en la cola en su colegio fué para él un rato muy agradable. Después le hicieron pasar a un salón del colegio para esperar que le tocase el turno.

Se le dijo que también el señor Alba había estado esperando media hora. El señor Lerroux le contestó. Alguna vez le había de tocar agurador.

## Compra de votos por un párroco siendo perseguido y arrastrado

Madrid 29 (9'50 m.) (Urgente)

En Punta de Vallecass se notó hace días que el Párroco de San Ramón don Genera González realizaba trabajos dedicados a la compra de votos.

Se le vigiló y esta mañana varios miembros del a Juventud Republicana le sorprendieron comprando votos en la Sacristía promoviendo un gran escándalo y originando un pequeño motín en la calle. Los curas se refugiaron en la Sacristía. Acudió la benemérita haciendo salir a los sacerdotes vestidos de paisano, pero al párroco se le reconoció y se le persiguió hasta la boca del Metro que trataba tomar apoderándose de él siendo arrastrado un buen trecho. Enseguida acudió la benemérita protegiéndole y despejando aquellos lugares.

El referido párroco fué curado en la Casa de Socorro, en donde se le apreciaron diferentes lesiones.

Quedó allí en calidad de detenido. El público volvió en actitud levantisca a la Iglesia, pero la encontraron rodeada por los guardias e vícos que impidieron el asalto y solo permitieron que entraran cuatro ve-

cinco para convencerse de que no había nadie dentro.

## Manifestaciones del Subsecretario de la Gobernación

Madrid 29 (9'50 m.) (Urgente)

El Subsecretario de la Gobernación recibió esta madrugada a los periodistas, manifestándoles que los datos de las elecciones son todavía incompletos.

Confirmó que en Madrid ha triunfado la Conjunción. Los puestos de las minorías están entre la Acción Nacional y la candidatura de apoyo a la República.

Confirmó que en Barcelona había triunfado la izquierda catalana, y que quizás por allí haya salido el Comandante Franco.

Alcalá Zamora ha triunfado por Zaragoza, y en Navarra han venido las derechas y los nacionalistas. Igual ha ocurrido en Guipúzcoa.

En Vizcaya ha triunfado la Conjunción en la capital; en los pueblos los nacionalistas.

## Manifestaciones del Director de Seguridad

EN GENERAL LAS ELECCIONES SE DESARROLLARON CON TRANQUILIDAD.—EN VERGARA, CAJAR Y BADALONA, HUBO COLISIONES.—VICTIMAS

Madrid 29 (11 m.) (Urgente)

El Director General de Seguridad declaró que la impresión general era de que las elecciones se desarrollaron tranquilamente en provincias.

En Vergara, a las 5'35 tarde, desde un automóvil ocupado al parecer por republicanos se hicieron varios disparos contra un grupo de nacionalistas. Uno de éstos quedó muerto.

Los nacionalistas vascos intentaron asaltar el Círculo Republicano. Hubo otro muerto.

En Cajar (Granada) hubo una colisión entre electores.

Faltan detalles de Sevilla. La elección es tranquila. En la capital lleva mayoría, al parecer, la Conjunción; pero en los pueblos tiene más votos Franco.

En Badalona un grupo de comunistas recibió a tiros un camión ocupado por la guardia cívica, matando al chofer y a un transeunte.

La benemérita restableció el orden.

Las elecciones en Barcelona dijo que se han desarrollado con toda normalidad.

Parece que la elección está dividida entre Lerroux y Maciá.

Unicamente ocurrió un incidente en la barriada de Las Cortes.

Un elector se presentó a votar y no se le permitió por no llevar los documentos.

Alsáiz discutió con otro individuo y entonces sacó una pistola disparando e hiriendo gravemente a su contrincante.

# Las Baleares

MALLORCA: Lujoso album conteniendo 25 hermosas fototipias de lo más notable de la isla, precio 5 ptas.

POSTALES: Hermosa colección de tarjetas postales de los sitios más pintorescos de las islas. Los hay en colores; en negro y fotografías.

200 modelos distintos, en negro y en colores, sueltas y en bloques de 12 a 40 postales.

PORT-FOLIO de las Baleares. Hermosa colección de 80 fotografías, encuadrado en tela, 8 ptas.

GUIAS de Baleares en español, francés e inglés.

MAPA DE MALLORCA conteniendo las vías férreas, caminos vecinales y carreteras, 1 pta.

FOLK-LORE DE MALLORCA: Danzas y canciones para piano, por Antonio Noguera, precio 5 ptas.

NUEVA HISTORIA DE MALLORCA, por el P. Juan Binimelis. Edición económica, 5 tomos rústica, 10 ptas.; encuadrados, 20 id.

Breve reseña de la «Historia de Mallorca», por «Un Almogávar», un tomo 4.º de 200 páginas, 2 ptas.

HISTORIA DE ALCUDIA, por D. Pedro Ventayol Suau, 2 tomos 6 pesetas.

LA FE TRIUNFANTE: Nueva edición de la famosa obra del P. Francisco Garau, en la que se historian los últimos cuatro autos de fe que se celebraron en Mallorca contra los judíos, y en la que se detallan las persecuciones de que fueron víctimas en esta isla.

Ventas al por mayor y menor. Librería de J. Tous, Plaza de Cort.

# PARA FERIAS Y FIESTAS

Inmenso surtido de guirnaldas de diferentes gustos y tamaños.

Flecos vistosísimos de papel de seda.

Grandes y modernos adornos para salones y jardines para verbenas.

Mantones de Manila de papel crepé.

Faroles venecianos y auténticos japoneses.

Linternas para fiestas fabricación del país.

Confetti para batallas.

## PRECIOS ECONOMICOS

Ventas al por mayor y menor. Librería de José Tous, Plaza de Cort, 29.

En un pueblo de Galicia hubo dos muertos.

En Madrid en la barriada de Vallecass hubo un incidente cómico.

Veinte individuos que repartían candidaturas de pureza republicana se presentaron a cobrar el jornal.

En un colegio de Madrid un individuo encontró suplantada su persona votado.

Durante la discusión, en un desahogado y protestó de que lo hubiecuído metió su papeleta en la urna.

## Lo que se preparaba en Sevilla

HABIA 600 BOMBAS PREPARADAS PARA ARROJAR SOBRE LA CIUDAD

Madrid, 29 (10 m.) (Urgente)

El Ministro de la Gobernación ha dado a los periodistas explicaciones sobre lo que se preparaba en Sevilla.

Se ha expresado en los siguientes términos: El movimiento preparado por Franco y sus amigos debía iniciarse en la noche del jueves al viernes. Se retrasó por el incidente que sufrió aquel comandante.

Este retraso no ha dejado de ser conveniente, pues si lo hacen como pensaban como el gobierno estaba pensaban, como el Gobierno estaba dispuesto a obrar con la mayor enefgía, el movimiento hubiera sido reprimido duramente. Este retraso ha hecho que nos limitáramos a hacer abortar el movimiento.

Hasta las tres de la madrugada han estado los maestros armeros quitando espoletas a 600 bombas que había preparadas para arrojar sobre la ciudad.

Después de media noche Sanjurjo me ha dicho, que se habían presentado al oficial de guardia en Tablada los sargentos del aeródromo para expresar su solidaridad con los elementos que ayer mañana se manifestaron en rebeldía.

Como estaban comprometidos debían correr la misma suerte, o no castigar a ninguno.

El oficial los envió a Pabellones y dió cuenta a Sanjurjo que inmediatamente se personó en el aeródromo y sin violencias copó a todos los comprometidos.

Desde entonces la tranquilidad es completa, habiendo desaparecido los temores de nuevos incidentes.

Lo que dice el Presidente

Madrid 29 (11 m.) (Urgente)

El Presidente ha manifestado que había preguntado el curso de la jornada a los Gobernadores de la mayoría de provincias, y que todos le habían contestado, que no ocurría nada.

Añadió: solo en una sección de las afueras de Almería no pudo constituirse la mesa y en un pueblo de Murcia hubo anoche dos heridos.

Claro, terminó diciendo, que entre las provincias consultadas se cuentan aquellas que ofrecían algunos temores.

FABRA

## Ecoles Françaises

(Para ambos sexos) Morey, 5

Aprenda V. prácticamente y casi sin estudiar: Francés, Inglés, Teneduría, Correspondencia, Taquigrafía, Mecanografía, etc. en las ECOLES FRANÇAISES y ahorrará tiempo, molestias, desahogos y dinero.

Un Curso de verano empezará el 1.º de Julio.

## CONCURSO

Se anuncia a concurso, el servicio de restaurant y refrescos en la verbera que se celebrará en la Lonja, a las 10 de la noche del día 5 de julio, organizada por los Clubs de Regatas y España, para allegar fondos Pro Obreros sin trabajo.

Podrá disponer el concesionario del jardín comprendido entre la Lonja y Consulado de Mar, ampliado hasta el Paseo de Sagrera, previamente cerrado y alumbrado por los organizadores de la verbera.

Los precios de consumación deberán ser los corrientes.

Las solicitudes se dirigirán a la Secretaría de la Alcaldía de Palma hasta día 1.º de julio a las 12 de la mañana.

El importe del anuncio será a cuenta del que obtenga el concurso.

## LA COLOCACION DE CAPITALS

por G. Mercator

Obra cuya lectura interesa a los buenos españoles, pero especialmente, al capitalismo, amenazado por la baja de la peseta; a los pequeños rentistas; a los fabricantes, almacenistas y agentes comerciales, a quienes está dedicada.

Precio: Una peseta

De venta en las principales librerías.

**San Hilario Sacalm**  
**Gran Hotel de España**  
 de Francisco Sisquella  
 Sucesor de Miguel Martí.  
 Con todo el confort moderno.  
 Muy propio para familias.—Teléfono, 20.

## Comerciantes y público en general

En la Fábrica de envases de Padro J. Monserrat encontraréis canastros de todo tamaño a precios sin competencia y prontitud en los encargos.  
Calle Padre Auli, 20—Felanitx.

## ¿CALLOS?

Usando solo tres días el patentado **UNGÜENTO MÁGICO** desaparecen totalmente callos y durazas, ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. En todas partes, 1'60 pesetas. Por correo, 2 pesetas.  
FARMACIA PUERTO, Plaza San Ildefonso, 5—MADRID.

## CORREDORES

Necesito sean activos. Pocas pretensiones.  
Palmer, Rey Sancho, 29, Palma.

## BILLAR Y PIANO

Siete bolas y cinco tacos, se venden, con poco tiempo de uso, muy barato.  
Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

## MUCHACHO

Para venta ambulante mantecados, necesito.—Presentarse de 12 a 1, calle de la Rosa, 22.

## PIANOS ALQUILER

Desde 12 pesetas los tiene disponibles la CASA BANQUÉ, Colón—56.

**CAFÉS SELECTOS**

**¡Falta de trabajo! - ¡Huelgas! - ¡Sequía en los campos!**

Malestar y retraimiento que hay que combatir y la dirección de

# LA FILADORA

con el sano propósito de aminorar la crisis actual ha dispuesto una

## Verdadera Revolución

en los precios de todas sus extensas secciones, a fin de que el público pueda obtener lo que necesite a precios que estarán al alcance de todos.

### FIJARSE EN ALGUNOS

Batista para batas y ropa interior de Señora.	desde 0.50 Ptas. metro
Etaminas para vestidos fantasía.	" 1.00 " "
Percalles y popelines para batas y camisas	" 1.25 " "
Alpaquillas dibujos última novedad.	" 2.00 " "
Crespone lisos para vestidos	" 2.50 " "
Crespone estampados dibujos finos para vestidos.	" 3.75 " "
Georgetts, gran surtido.	" 5.00 " "
Driles Mallorquines, para trajes de caballero	" 1.25 " "
Camisetas para caballero	" 0.90 " una
Camisas » » para trabajo	" 3.00 " "

### Gran Stok de sábanas de todas medidas a precios baratísimos

Visite esta casa y se convencerá que en ella podrá obtener con gran ventaja, georgettes, crespone, etamines, alpaquillas, sedas, lanas, artículos blancos, sombrillas, géneros para baño y playa, percales, listas del país, etc. etc.

### Venta de todos los retazos de la temporada

Expléndido surtido en Pañuelos Payesa de 7/4 y 9/4

Sastrería y Camisería a medida

**Precio Fijo.**

**Ventas al contado**

**65 -- SAN MIGUEL -- 67**